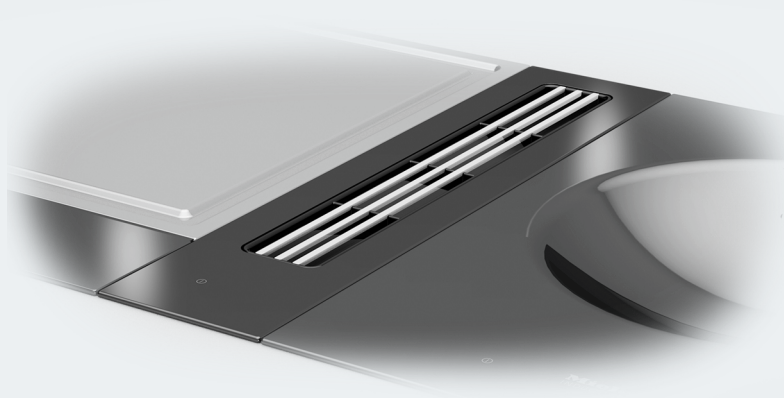


Navodila za uporabo in montažo Pultna napa SmartLine



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo.

Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo.

Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	4
Vaš prispevek k varovanju okolja	14
Pregled	15
Pultna napa	15
Elementi za upravljanje in prikaz	16
Priložena oprema.....	17
Način delovanja	18
Prvo čiščenje elementa SmartLine	19
Upravljanje	20
Vklop pultne nape	20
Nastavitev/sprememba stopnje moči.....	20
Izklop nape	20
Delovanje po končanem kuhanju	20
Nasveti za varčevanje z energijo	21
Čiščenje in vzdrževanje	22
Čiščenje steklokeramične plošče	23
Čiščenje prestreznega pladnja	23
Maščobni filter/sesalna rešetka.....	24
Kaj storiti, če	26
Dodatna oprema	27
Servisna služba	28
Kontakt v primeru motenj	28
Napisna ploščica	28
Inštalacija	29
Varnostna navodila za vgradnjo	29
Primeri vgradnje	30
Napotki za vgradnjo – z naleganjem na pult	31
Izrez v delovnem pultu – naleganje na pult	33
Vmesne letve – naleganje na pult.....	36
Vgradne mere – naleganje na pult	37
Mere zračnega kanala – naleganje na pult – globina delovnega pulta 600 mm..	38
Mere zračnega kanala – naleganje na pult – globina delovnega pulta več kot 600 mm	41
Vgradnja – naleganje na pult	45
Napotki za vgradnjo – ploska vgradnja	52

Izrez v delovnem pultu – ploska vgradnja	54
Vmesne letve – ploska vgradnja	57
Vgradne mere – ploska vgradnja	58
Mere zračnega kanala – ploska vgradnja – globina delovnega pulta 600 mm....	59
Mere zračnega kanala – ploska vgradnja – globina delovnega pulta več kot 600 mm	62
Vgradnja ~ – ploska vgradnja	66
Odzračevalna napeljava	73
Električni priključek.....	74
Garancijski list	75
Podatkovne kartice izdelkov	77

Varnostna navodila in opozorila

Ta pultna napa ustreza predpisanim varnostnim standardom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo pultne nape pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na napi.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje o inštalaciji pultne nape ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku!

Za varno delovanje upoštevajte tudi navodila za uporabo in montažo pripadajočih elementov SmartLine in kuhalnih plošč.

Uporaba v skladu s predpisi

▶ Ta pultna napa je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih.

▶ Ta pultna napa ni namenjena za uporabo na prostem.

▶ Napo lahko uporabljate izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstva, za odsesavanje in čiščenje kuhinjske sopare, ki nastaja pri pripravi jedi.

Dovoljena ni nobena druga vrsta uporabe.

▶ Osebe, ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati pultne nape, je ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.

Navedene osebe smejo upravljati napo brez nadzora samo, če so z njo seznanjene do te mere, da jo lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo možne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

Varnostna navodila in opozorila

Če so pri hiši otroci

- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini pultne nape, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo pultno napo brez nadzora samo, če so z njo seznanjeni do te mere, da jo lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati nape brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini pultne nape, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z napo.
- ▶ Nevarnost zadušitve. Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

Tehnična varnost

- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ali popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Pultno napo lahko vgradite in uporabljate samo v kombinaciji z elementi SmartLine in kuhalnimi ploščami, ki jih je v ta namen predvidel Miele.
- ▶ Če je pultna napa poškodovana, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njej ni vidnih poškodb. Poškodovanega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.
- ▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.
Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Električna varnost pultne nape je zagotovljena le v primeru, da je priključena na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.
- ▶ Priključni podatki (napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici pultne nape, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe nape. Pred priklopom pultne nape primerjajte podatke. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Varnostna navodila in opozorila

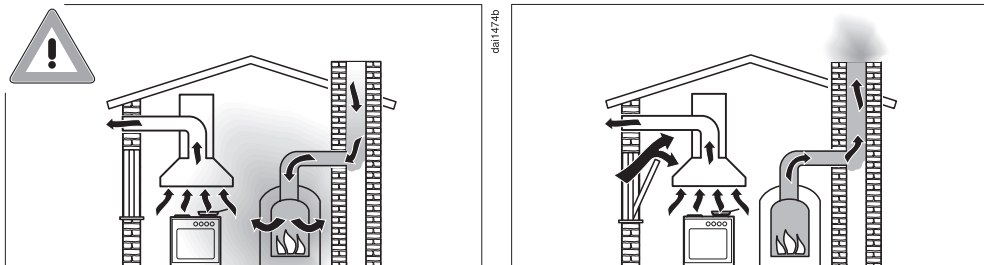
- ▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato pultne nape ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.
- ▶ Pultno napa lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajena, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Ta pultna napa ni primerna za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).
- ▶ Stik s priključki pod napetostjo ter spreminjanje električnih in mehanskih sestavnih delov ogroža vašo varnost in lahko vodi do motenj delovanja pultne nape.
Ohišje odprite le toliko, kolikor je potrebno za montažo in čiščenje nape. Nikoli ne odpirajte še drugih delov ohišja.
- ▶ Če nape ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Pokvarjene sestavne dele aparata lahko zamenjate samo z originalnimi deli.
- ▶ Pultna napa ni primerna za uporabo z zunanjo stikalno uro ali s sistemom daljinskega upravljanja.
- ▶ Če s priključnega kabla odstranite omrežni vtič ali če priključni kabel ni opremljen z omrežnim vtičem, mora pultno napa priklopiti na električno omrežje usposobljen električar.
- ▶ Če je poškodovan priključni kabel, ga lahko zamenja samo usposobljen električar, ki mora uporabiti specialni priključni kabel (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Električni priključek“).

► Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti pultna napa povsem ločena od električnega omrežja. To zagotovite na naslednji način:

- izklopite varovalke električne napeljave ali
- povsem odvijte taljive varovalke električne napeljave ali
- izvlecite vtič (če je na voljo) iz omrežne vtičnice. Pri tem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.

Varnostna navodila in opozorila

Istočasno delovanje nape in kurišča, ki porablja zrak iz prostora



Nevarnost zastrupitve z zgorevalnimi plini!

Če hkrati uporabljate pultno nabo in kurišče, ki porablja zrak iz prostora, v istem prostoru ali prostorih, katerih dovod zraka je povezan, morate biti skrajno previdni.

Kurišča, ki porabljajo zrak iz prostora, odvezemajo zrak za zgorevanje iz prostora, kjer so postavljeni, njihovi dimni plini pa se odvajajo skozi ustrezno napeljavo (npr. dimnik) na prosto. To so npr. peči, pretočni grelniki, grelniki vode, štedilniki in pečice na plin, kurilno olje, drva ali premog.

Napa odvzema zrak iz kuhinje in sosednjih prostorov. To velja za naslednje načine delovanja:

- odvod zraka,
- kroženje zraka, pri katerem je enota za kroženje zraka nameščena izven prostora.

Če dovod svežega zraka ni zadosten, nastane podtlak. Kurišča v tem primeru dobijo premalo zraka za zgorevanje, zato le-to ni več popolno.

Strupeni zgorevalni plini lahko zato prehajajo iz dimnika ali odvodnega jaška v bivalne prostore.

Smrtna nevarnost!

Varnostna navodila in opozorila

Varno delovanje je možno, če ob hkratni uporabi nape in kurišča, ki porablja zrak iz prostora, v istem prostoru ali prostorih, katerih zračenje je povezano, nastane podtlak največ 4 Pa (0,04 mbar), s čimer se prepreči povratno vsesavanje odpadnih plinov kurišča.

To lahko dosežete tako, da zagotovite dovod svežega zraka, potrebnega za zgorevanje, skozi odprtine, ki jih ni mogoče zapreti, npr. v vratih ali oknih. Pri tem morate paziti na zadosten prerez odprtine za dovod zraka. Samo vgradni zračnik praviloma ne zagotavlja zadostne oskrbe s svežim zrakom.

Pri presoji je treba vedno upoštevati celoten prezračevalni sistem stanovanja. Če ste v dvomih, se posvetujte s pristojno dimnikarsko službo.

Če napa deluje s kroženjem zraka, pri čemer se zrak vrača v prostor, kjer je napa postavljena, lahko hkrati uporabite tudi kurišče, ki porablja zrak iz prostora.

Varnostna navodila in opozorila

Pravilna uporaba

- ▶ Zaradi odprtih plamenov obstaja nevarnost požara. Poleg pultne nape nikoli ne kuhajte z odprtim plamenom. Prepovedano je na primer flambiranje in pečenje na žaru z odprtim plamenom. Če je napa vključena, povleče plamene v filter, kjer se lahko vname nakopičena kuhinjska maščoba.
- ▶ Pregreta olja in maščobe se lahko vnamejo in povzročijo požar na pultni napi. Kadar delate z olji in maščobami, skrbno nadzorujte lonce, ponve in cvrtnik. Tudi med uporabo električnega žara morate stalno nadzorovati postopek.
- ▶ Kopičenje maščob in umazanije ovira delovanje pultne nape. Nape ne smete nikoli uporabljati brez maščobnega filtra, saj je le tako zagotovljeno prestržanje maščobe iz sopare, ki izhaja med kuhanjem.
- ▶ Upoštevajte, da se pultna napa zaradi vroče sopare med kuhanjem močno segreje. Ohišja in maščobnega filtra se lahko dotaknete šele, ko se napa ohladi.
- ▶ Pultne nape ne uporabljajte kot odlagalno površino.
- ▶ Tekočine lahko poškodujejo napo. Pazite, da tekočine ne zaidejo v napo in jih hranite v primerni oddaljenosti.
- ▶ Pultna napa lahko vsesa lahke predmete, ki nato povzročijo motnje njenega delovanja. V bližino pultne nape ne odlagajte nobenih lahkih predmetov (npr. robčkov, papirja).
- ▶ Če plinski kahalni element uporabljate neposredno ob pultni napi, mora biti med napo in kahalnim elementom nameščeno varovalo FlameGuard.

Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.
Za čiščenje pultne nape nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.
- ▶ Če čiščenja ne izvajate skladno z napotki v teh navodilih za uporabo, obstaja nevarnost požara.
- ▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega elementa.

Oprema

- ▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.

Vaš prispevek k varovanju okolja

Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov.

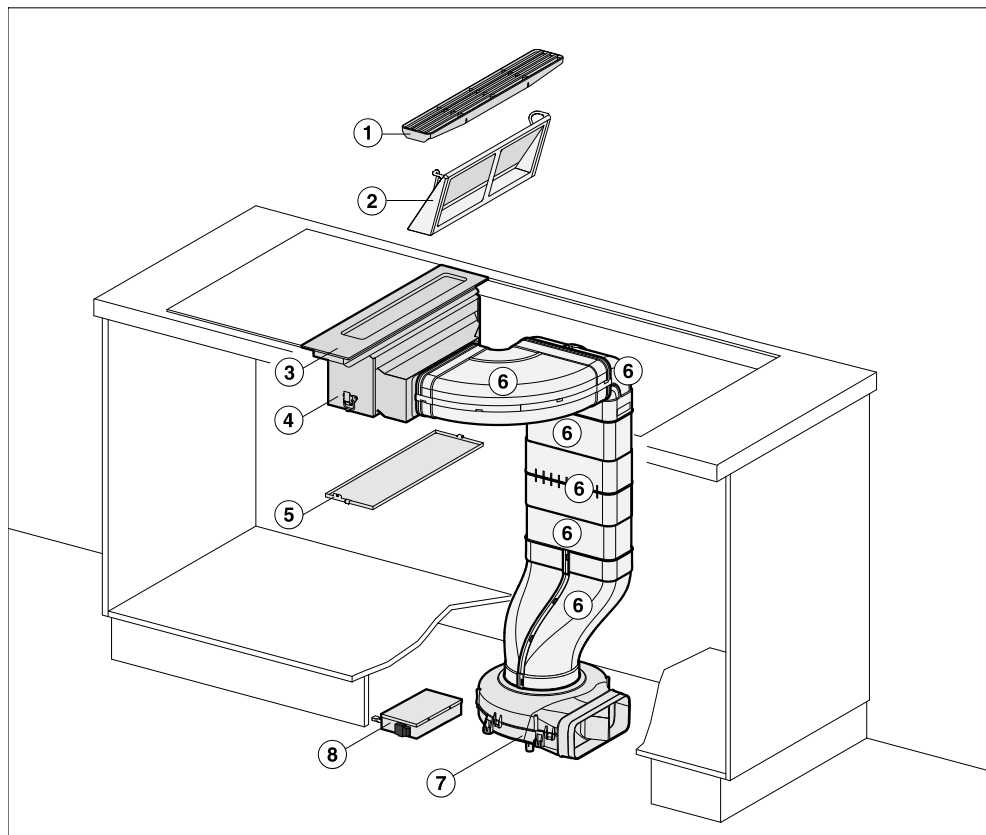
Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje dragocene materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinjskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite tudi za varnost otrok, tako da ti nimajo dostopa do njega.

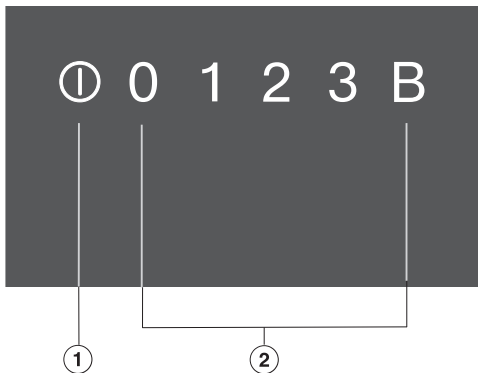
Pultna napa



- ① Sesalna rešetka
- ② Maščobni filter
- ③ Pokrov z upravljalno enoto
- ④ Ohišje
- ⑤ Snemljiv prestrezni pladenj
- ⑥ Zračni kanal
(priložena oprema)
- ⑦ Ventilator
V podnožju na tleh
- ⑧ E-box

Pregled

Elementi za upravljanje in prikaz



- ① Vklon/izklop pultne nape
- ② Številčna lestvica
Za nastavitev stopnje moči

Priložena oprema

Vse dele priložene in dodatne opreme lahko po potrebi naknadno naročite (glejte poglavje „Dodatna oprema“).

Zračni kanal

Sistem ploščatih kanalov za tok zraka od ohišja do ventilatorja.

Način delovanja

Delovanje z odvodom zraka

Zrak, ki ga napa vsesa, se prečisti preko maščobnega filtra in se odvede iz zgradbe na prosto.

Delovanje s kroženjem zraka

(s kompletom za predelavo DUU 1000(-1))

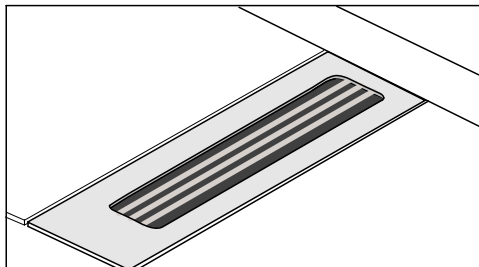
Zrak, ki ga napa vsesa, se prečisti preko maščobnih filtrov. Nato zrak prehaja skozi enoto za kroženje zraka, kjer se dodatno prečisti še prek filtra z aktivnim ogljem. Na koncu se zrak vrne v kuhinjo.

Prvo čiščenje elementa SmartLine

- Napisno ploščico, ki je med priloženimi dokumenti, nalepite na za to predvideno mesto v poglavju „Servisna služba“.
- Če so na aparatu zaščitne folije in nalepke, jih odstranite.
- Steklokeramično površino obrišite z vlažno krpo in na koncu še s suho.

Upravljanje

Vklop pultne nape



- Namestite sesalno rešetko.
 - Dotaknite se senzorske tipke ①.
- Senzorske tipke zasvetijo.

Če v nekaj sekundah ne izvedete nobenega vnosa, se pultna napa iz varnostnih razlogov ponovno izklopi.

Nastavitev/sprememba stopnje moči

Za rahlo do močno izhajanje sopare in vonjev med kuhanjem so vam na voljo stopnje moči **1** do **3**.

Za prehodno zelo močno izhajanje sopare in razvoj vonjev, npr. ko jedi na hitro popečete, izberite stopnjo **B** kot stopnjo Booster.

- Dotaknite se zelene stopnje moči.

Stopnja Booster

Stopnja Booster lahko deluje največ 10 minut.

- Če jo želite predčasno izklopiti, nastavite drugo stopnjo moči.

Izklop nape

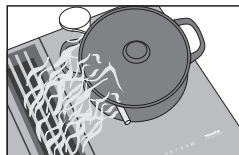
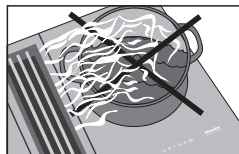
- Dotaknite se senzorske tipke ①.

Senzorske tipke ugasnejo.

Če nape ne izklopite, se avtomatsko izklopi 12 ur po zadnjem koraku upravljanja.

Delovanje po končanem kuhanju

Da se iz zraka v kuhinji odstranijo ostanki sopare in vonjev, pultna napa deluje z nazadnje nastavljeno stopnjo moči še 5 minut po izklopu. Med časom delovanja po izklopu se stopnja moči postopoma zmanjšuje. Trenutna stopnja moči med delovanjem po končanem kuhanju utripa.




Nasvet: Za učinkovito odvajanje sopare pri loncih, ki so visoki več kot 15 cm, med pokrov in posodo vstavite kuhalnico.

Nasveti za varčevanje z energijo

Ta pultna napa deluje zelo učinkovito in energetsko varčno. Pri varčni uporabi vam lahko pomagajo naslednji ukrepi:

- Med kuhanjem poskrbite za dobro zračenje kuhinje. Če med delovanjem z odvodom zraka v prostor ne prideka dovolj svežega zraka, delovanje nape ni učinkovito in je glasnejše.
- Kuhajte na čim nižji stopnji moči. Manj sopare pomeni tudi nižjo stopnjo moči nape in s tem manjšo porabo energije.
- Preverite, katera stopnja moči ventilatorja je nastavljena. Največkrat zadostuje nizka stopnja moči. Stopnjo Booster uporabite samo, kadar je res potrebno.
- Če med kuhanjem nastaja veliko sopare, že predčasno nastavite višjo stopnjo delovanja. To je bolj učinkovito, kot če poskušate z dolgim delovanjem nape zajeti soparo, ki se je že razporedila po kuhinji.
- Napo po kuhanju spet izklopite.
- Filtre očistite oz. zamenjajte v rednih časovnih intervalih. Če so filtri zelo umazani, predstavljajo higiensko tveganje, zmanjša pa se tudi zmogljivost nape in poveča nevarnost požara.


Čiščenje in vzdrževanje

 Nevarnost opeklin zaradi vročih površin.

Ko je postopek kuhanja končan, so površine vroče.

Izklopite pultno napo in kuhalne elemente.

Preden pultno napo očistite, pustite, da se površine ohladijo.

 Škoda zaradi vlage.

Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.

Za čiščenje pultne nape nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Če uporabite neprimerno čistilno sredstvo, se lahko vse površine zabarvajo ali spremenijo. Površine so občutljive za razenje.

Ostanke čistilnih sredstev takoj odstranite.

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali sredstev za drgnjenje.

Pred vsakim čiščenjem počakajte, da se element SmartLine ohladi.

- Element SmartLine in vso opremo očistite po vsaki uporabi.
- Element SmartLine po vsakem mokrem čiščenju obrišite do suhega, da se na njem ne bodo nabirali ostanki vodnega kamna.

Neprimerna čistilna sredstva

Da se površine aparata ne bodo poškodovale, pri čiščenju ne uporabljajte:

- sredstva za ročno pomivanje posode,
- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amoniak, kisline ali klor,
- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- sredstev za odstranjevanje madežev in rje,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za žar in pečice,
- čistil za steklo,
- abrazivnih trdih ščetk in gobic (npr. gobic za čiščenje loncev) ali rabljenih gobic, ki se jih še držijo ostanki abrazivnih sredstev,
- čistilnih radirk.

Čiščenje steklokeramične plošče

⚠ Škoda zaradi koničastih predmetov.

Tesnilni trak med elementom SmartLine in delovnim pultom se lahko poškoduje.

Za čiščenje ne uporabljajte nobenih koničastih predmetov.

Pri čiščenju s sredstvom za ročno pomivanje posode se ne odstranijo vse nečistoče in ostanki. Nastane neviden film, ki povzroči spremembo barve steklokeramike. Teh sprememb barve pozneje ni mogoče več odstraniti.

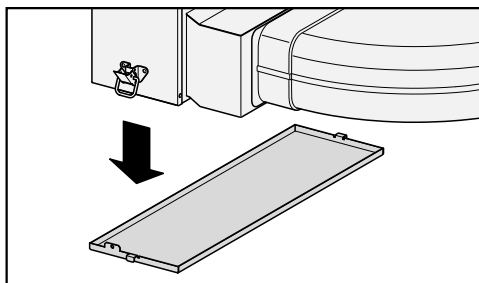
Steklokeramično površino redno čistite s specialnim čistilom za steklokeramiko.

- Vso grobo umazanijo odstranite z vlažno krpo, umazanijo, ki se trdno drži površine, pa s strgalom za steklo.
- Steklokeramično površino nato očistite z Miele čistilom za steklokeramiko in plemenito jeklo (glejte poglavje „Dodatna oprema“) ali z običajnim čistilom za steklokeramiko ter na koncu obrišite s papirnato brisačo ali čisto krpo. Upoštevajte napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- Steklokeramično površino obrišite z vlažno krpo in na koncu še s suho. Pazite, da odstranite vse ostanke.
- **Madeže** ostankov vodnega kamna ali vode odstranite s čistilom za steklokeramiko in plemenito jeklo.

Čiščenje prestreznega pladenja

Če zaradi preliivanja ali prekipevanja v nabo zaide tekočina, očistite prestrezni pladenj.

- Odstranite maščobni filter in ga očistite, kot je opisano v poglavju „Maščobni filter“.




- Prestrezni pladenj trdno držite in odprite zapori (po ena spredaj in zadaj). Pladenj držite vodoravno in ga previdno snemite z ohišja.
- Izlijte tekočino.
- Očistite in posušite prestrezni pladenj.
- Očistite in posušite tudi vse dostopne notranje površine nape.
- Prestrezni pladenj pritrdite nazaj na ohišje.
- Ponovno vstavite maščobni filter in namestite pokrov.

Čiščenje in vzdrževanje

Maščobni filter/sesalna rešetka

Sesalna rešetka in kovinski maščobni filter, ki sta vgrajena v napo, zadržita trdne delce iz kuhinjske sople (maščoba, prah ipd.) ter tako preprečujeta, da bi se pultna napa umazala. Maščoba, ki se kopiči v filtru, se v daljšem časovnem obdobju strdi in oteži čiščenje. Zato vam priporočamo, da maščobni filter očistite vsake 3–4 tedne.

 Nevarnost požara zaradi umazanega maščobnega filtra.

Maščoba, ki se nabere v maščobnem filtru, se lahko vname. Maščobni filter redno čistite.

Odstranjevanje maščobnega filtra

- Po potrebi odstranite varovalo FlameGuard.
- Snemite sesalno rešetko.
- Previdno vzemite maščobni filter iz ohišja. Pazite, da maščobnega filtra ne obrnete.
- Odlijte tekočino, ki se je nabrala na dnu filtra.

Ročno čiščenje maščobnega filtra in sesalne rešetke

- Sesalno rešetko in maščobni filter pomijte s ščetko za pomivanje v topli vodi, ki ste ji dodali blago sredstvo za pomivanje posode. Ne uporabite koncentriranega sredstva za pomivanje.

Pomivanje maščobnega filtra in sesalne rešetke v pomivalnem stroju

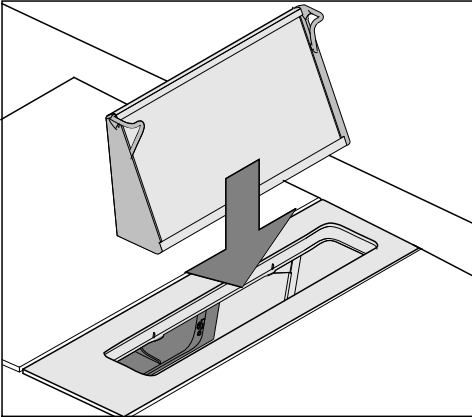
- Sesalno rešetko vložite v spodnjo košaro pomivalnega stroja po možnosti v navpičnem položaju.
- Maščobni filter položite v spodnjo košaro z dnom navzgor. Pazite, da se pršilna ročica lahko neovirano vrti.
- Uporabite običajno pomivalno sredstvo.
- Izberite program s temperaturo pomivanja največ:
 - 55 °C za sesalno rešetko
 - 65 °C za maščobni filter

Pri pomivanju v pomivalnem stroju lahko notranje površine maščobnega filtra zaradi uporabe pomivalnega sredstva trajno spremenijo barvo. Vendar pa to ne vpliva na delovanje maščobnega filtra.

Vstavljanje maščobnega filtra

- Maščobni filter vstavite tako, da je ravna stran filtra na strani s priključkom zračnega kanala.

Primer: priključni nastavek za zračni kanal levo



Notranjost ohišja

- Ko odstranite maščobni filter, očistite tudi maščobo z dostopnih delov ohišja. Tako boste preprečili nevarnost požara.

Kaj storiti, če ...

Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

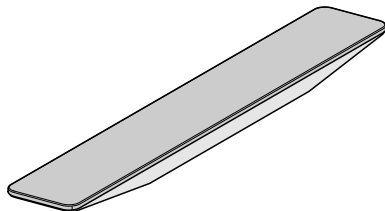
Težava	Vzrok in rešitev
Ena za drugo zasvetijo stopnje moči od 1 do B	Po izpadu električnega toka se izvede avtomatska ponastavitev.
Elementa SmartLine ni mogoče vklopiti.	<p>Element SmartLine ni pod napetostjo.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Preverite, če se je izklopila (oz. pregorela) varovalka. Pokličite električarja ali servisno službo Miele (za minimalno zaščito glejte napisno ploščico). <p>Morda je prišlo do tehnične motnje.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Element SmartLine za pribl. 1 minuto ločite od električnega omrežja, tako da<ul style="list-style-type: none">– izklopite stikalo ustrezne varovalke oz. povsem odvijete taljivo varovalko ali– izklopite FI-zaščitno stikalo (zaščitno stikalo za okvarni tok).■ Če tudi po ponovnem vklopu/privitju varovalke oz. FI-zaščitnega stikala elementa SmartLine ne morete vklopiti, pokličite električarja ali servisno službo.

Miele ponuja širok izbor delov opreme ter izdelkov za čiščenje in nego, ki so prilagojeni vašemu aparatu.

Te izdelke lahko preprosto naročite preko spletne prodajalne Miele.

Lahko pa jih kupite tudi na servisu Miele (glejte zadnjo stran) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

FlameGuard



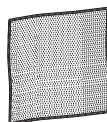
Za namestitev med pultno napo in plinski kuhalni element

Čistilo za steklokeramiko in plemenito jeklo, 250 ml



Odstrani močnejšo umazanijo, madeže vodnega kamna in ostanke aluminija

Krpa iz mikrovlaken



Za odstranjevanje prstnih odtisov in manjše umazanije

Servisna služba

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service.

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Napisna ploščica


Tukaj nalepite priloženo napisno ploščico. Prepričajte se, da se oznaka modela ujema s podatki na hrbtni strani tega dokumenta.


Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije so navedene v priloženih garancijskih pogojih.

Varnostna navodila za vgradnjo

 Škoda zaradi nestrokovne vgradnje.
Zaradi nestrokovne vgradnje se lahko element SmartLine poškoduje.
Element SmartLine lahko vgradi samo usposobljen strokovnjak.

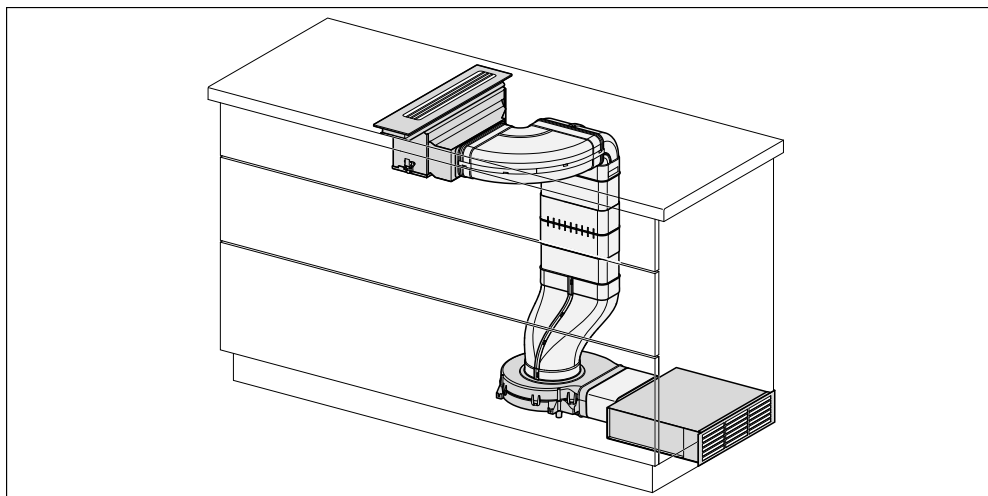
 Škoda zaradi padajočih predmetov.
Pri montaži zgornjih omaric se lahko element SmartLine poškoduje.
Element SmartLine vgradite šele, ko so zgornje omarice že nameščene.

- ▶ Omrežni priključni kabel se po vgradnji elementa SmartLine ne sme dotikati gibljivih delov kuhinjskih elementov (npr. predalov) in ne sme biti izpostavljen mehanskim obremenitvam.
- ▶ Kombinacija s plinskimi aparati
Poleg pultne nape so lahko vgrajeni samo plinski aparati Miele CS 7xxx.
- ▶ Upoštevajte varnostne odmike, ki so navedeni na naslednjih straneh.
- ▶ Za odvod zraka lahko uporabite samo toge ali fleksibilne cevi, ki so iz negorljivih materialov. Kupite jih v specializiranih prodajalnah ali na servisu.
- ▶ Odpadnega zraka ne smete odvajati v dimnik, ki je v uporabi, ali v jašek, ki je namenjen prezračevanju prostorov s kurišči.
- ▶ Če odpadni zrak speljete v dimnik, ki ni v uporabi, upoštevajte veljavne predpise.

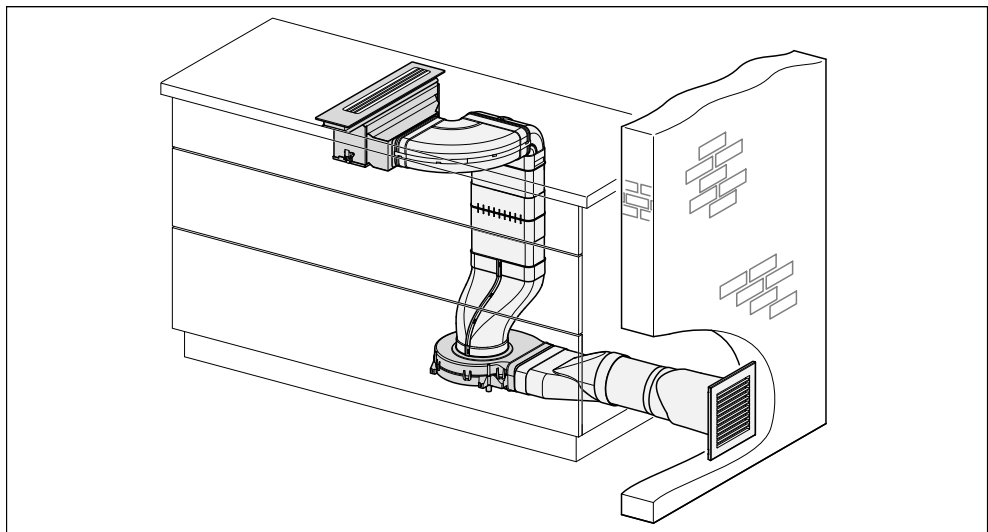
Inštalacija

Primeri vgradnje

Delovanje s kroženjem zraka

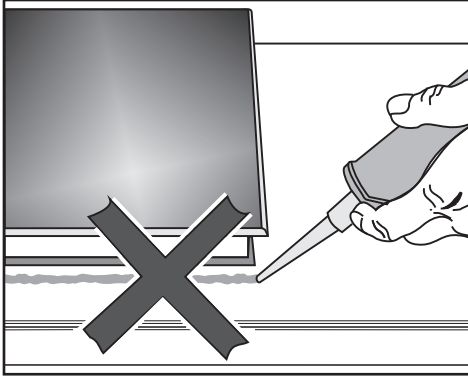


Delovanje z odvodom zraka



Napotki za vgradnjo – z nateganjem na pult

Tesnilo med elementom SmartLine in delovnim pultom

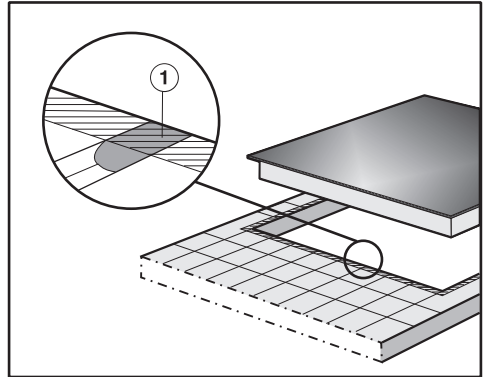


V primeru, da je potrebna demontaža elementa SmartLine, se lahko tako element kot delovni pult poškodujeta, če je element zatesnjen s tesnilom.

Med elementom SmartLine in delovnim pultom zato ne uporabite nobenega sredstva za zatesnitev reže.

Tesnilo pod robom zgornjega dela aparata zagotavlja zadostno tesnjenje ob delovnem pultu.

Delovna površina, obložena s ploščicami



Fuge ① in osenčeno območje pod površino za postavitev elementa SmartLine morajo biti gladke in ravne, da element enakomerno nalega in da tesnilo pod robom zgornjega dela aparata zagotavlja tesnjenje ob delovnem pultu.

Tesnilni trak

Če je treba zaradi servisnega posega element SmartLine vzeti iz izreza delovnega pulta, se lahko tesnilni trak pod robom elementa poškoduje. Pred ponovno vgradnjo plošče vedno zamenjajte tesnilni trak.

Inštalacija

Vgradnja več elementov SmartLine

V fuge med posameznimi elementi SmartLine nabrizgajte temperaturno odporno (min. 160 °C) silikonsko tesnilo. Pri ploski vgradnji morate nabrizgati temperaturno odporno (min. 160 °C) silikonsko tesnilo tudi v fuge med elementom/-i SmartLine in delovnim pultom.

Elementi SmartLine morajo biti po vgradnji prosto dostopni od spodaj, da je spodnji del ohišja mogoče odstraniti za vzdrževalne namene. Če elementi SmartLine niso dostopni od spodaj, morate v primeru, da je potrebna demontaža, iz fug odstraniti tesnilo.

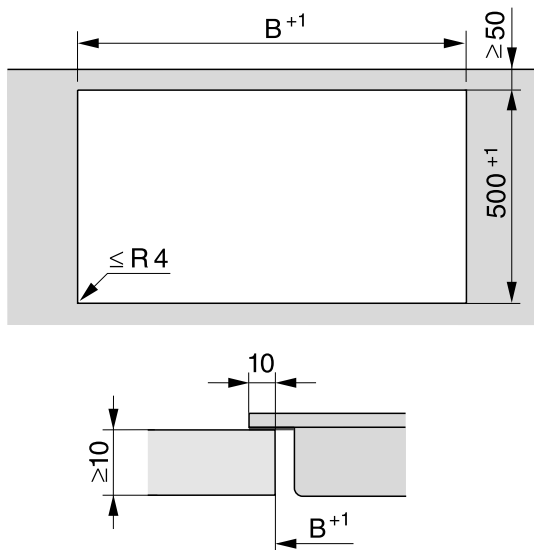
Globina delovnega pulta

Pultna napa je lahko vgrajena s priključnim nastavkom za zračni kanal na desni ali levi strani.

Minimalna globina delovnega pulta pri


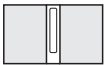
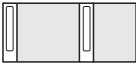
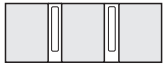



- priključnem nastavku desno 600 mm
- priključnem nastavku levo 665 mm

Izrez v delovnem pultu – naleganje na pult











Inštalacija

Vgradnja s pultno napo

Primeri kombinacij	Število x širina [mm]		Mera B [mm]
	Elementi za kuhanje	Pultna napa	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

Vgradnja brez pultne nape

Primeri kombinacij	Število x širina [mm] Elementi za kuhanje	Mera B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

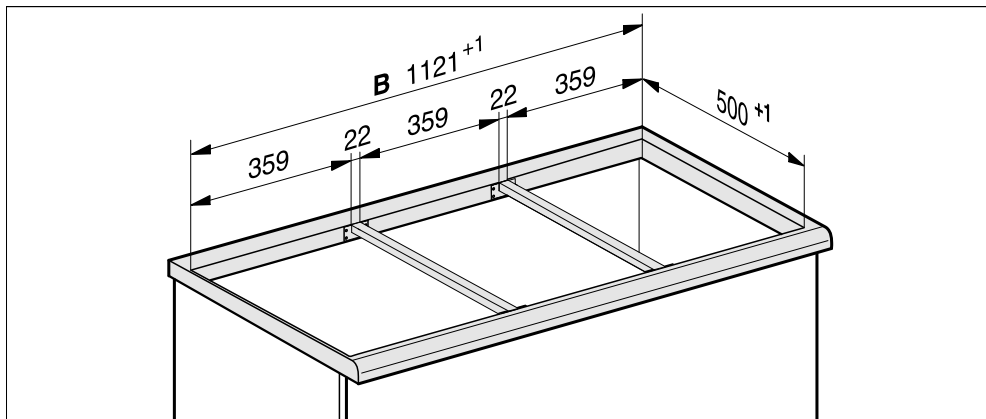
Inštalacija

Vmesne letve – naleganje na pult

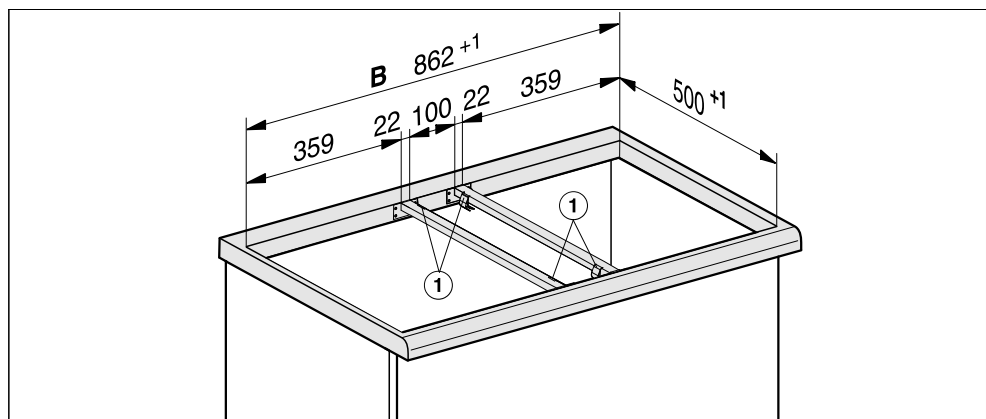
Če vgradite več aparatov, morate mednje namestiti vmesne letve.

Priložene sponke potrebujete samo za vgradnjo CSDA 700x FL.

Vgradnja treh elementov in dveh vmesnih letev



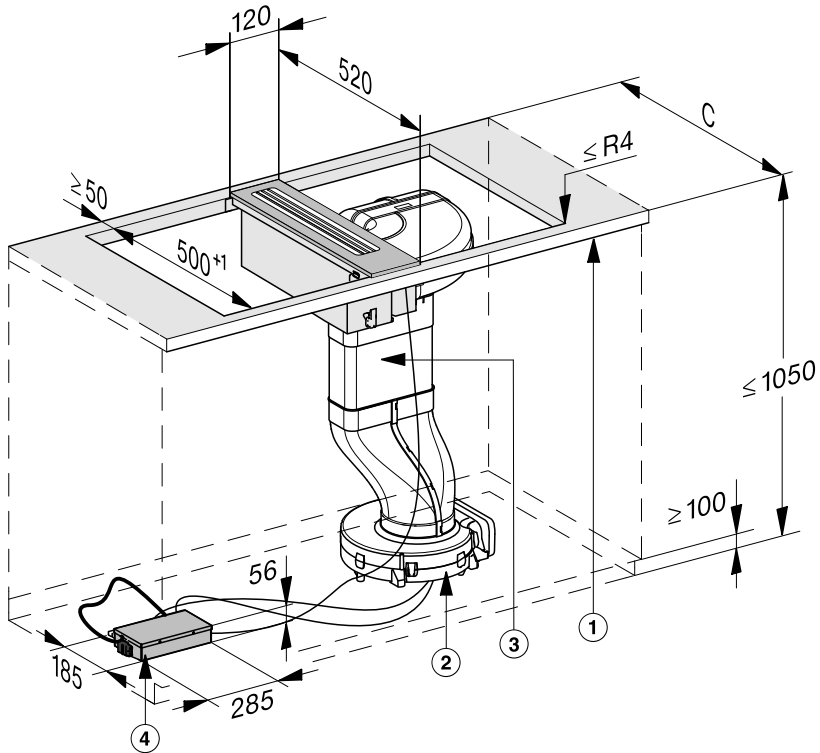
Vmesne letve za pultno napo – naleganje na pult



① Sponke

Vgradne mere – naleganje na pult

Vse mere so podane v mm.

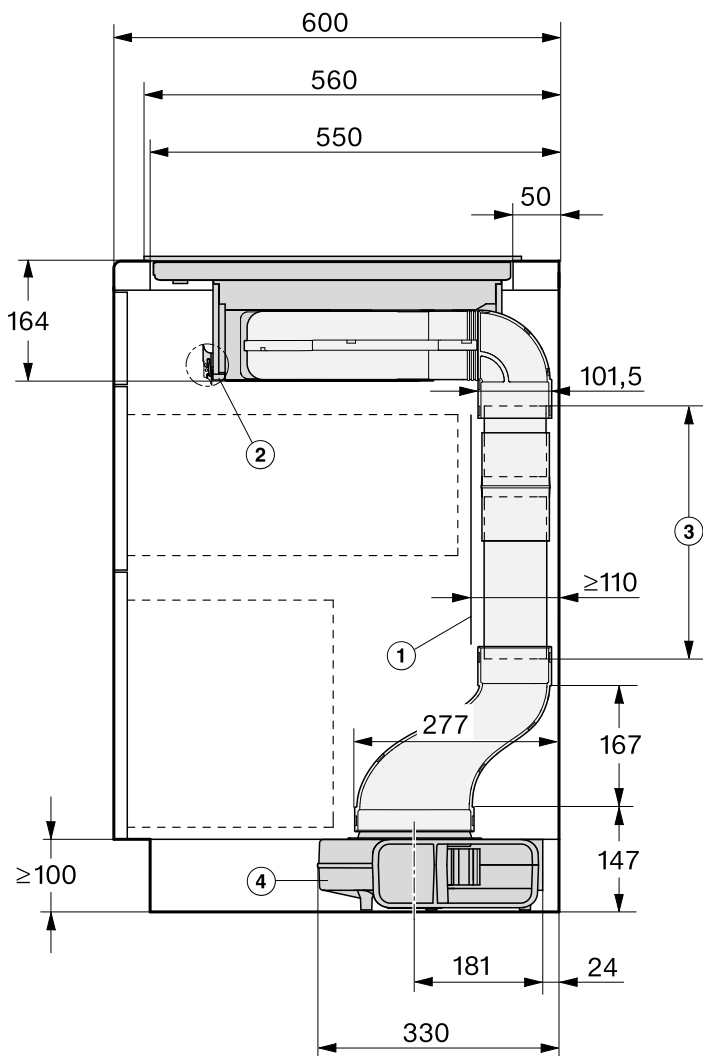


- ① Spredaj
- ② Ventilator
V podnožju na tleh
- ③ Zračni kanal
(priložena oprema)
- ④ E-box

Inštalacija

Mere zračnega kanala – naleganje na pult – globina delovnega pulta 600 mm

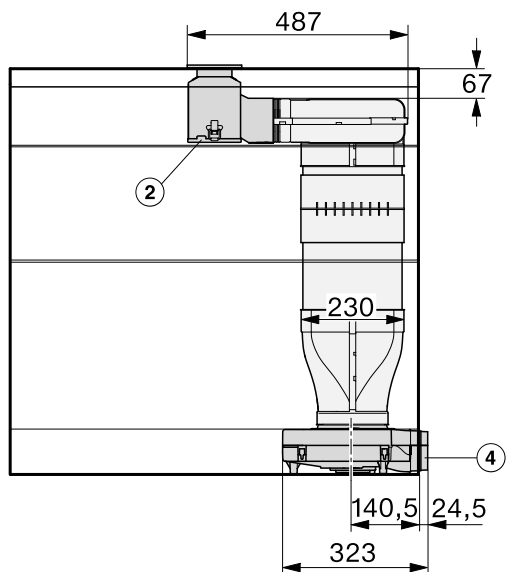
Pogled s strani



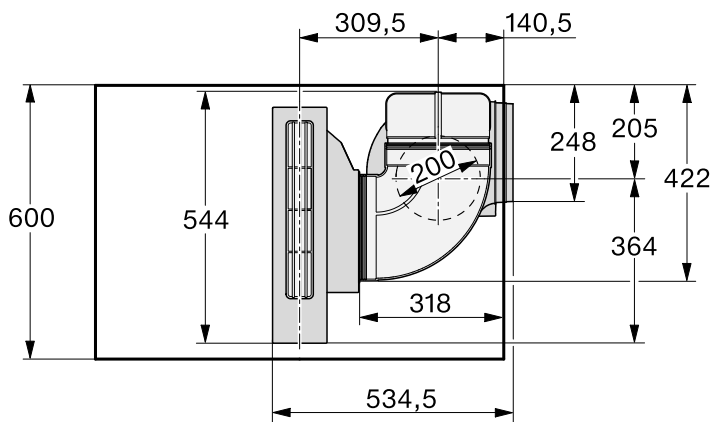
- ① Zadnja stena omare mora biti za primer potrebnega servisa snemljiva.
Za speljavo kanala za odvod zraka mora biti med steno omare in steno ali pohoštvnim elementom, ki je za njo, minimalna razdalja 110 mm.
- ② Odstranljiv prestrezni pladenj mora biti po vgradnji dostopen.
Za odstranitev je treba spredaj in zadaj sprostiti hitra zaklepa.
- ③ Dolžina kanala mora biti po višini prilagojena spodnji omarici.
Standardna dobava 500 mm
Vgradnja elementa za prilagoditev dolžine, glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Vgradnja – z naleganjem na pult“.
- ④ Ventilator
V podnožju na tleh

Inštalacija

Pogled od spredaj

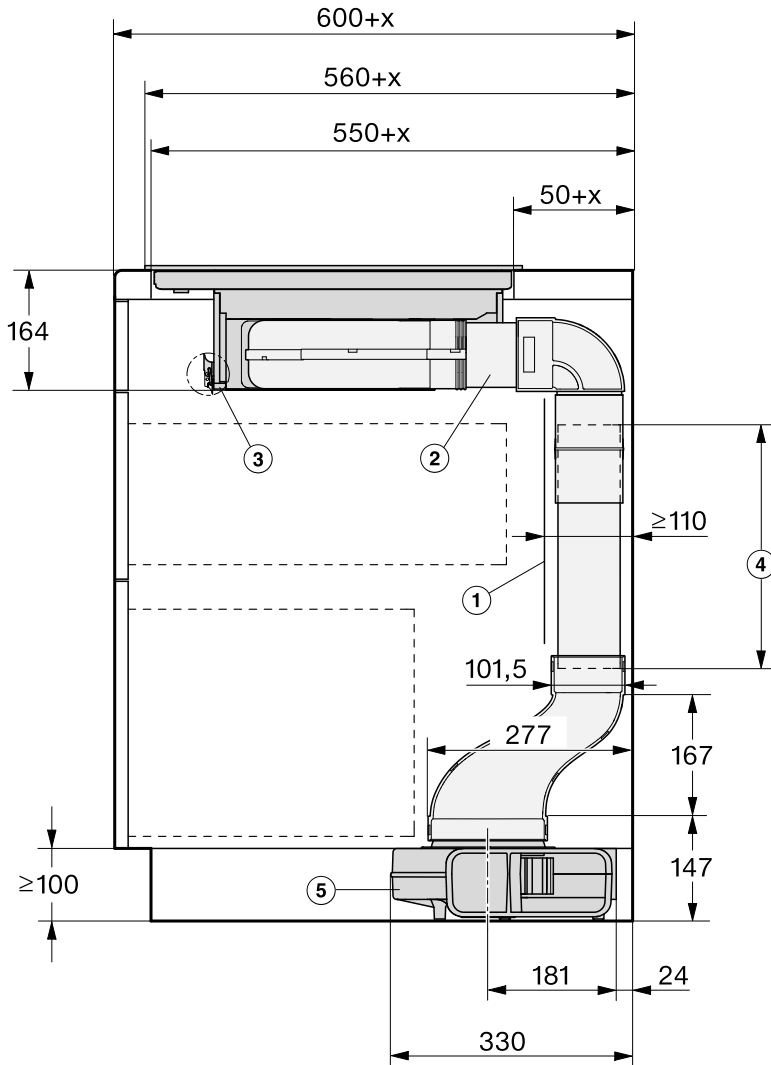


Pogled od zgoraj



Mere zračnega kanala – naleganje na pult – globina delovnega pulta več kot 600 mm

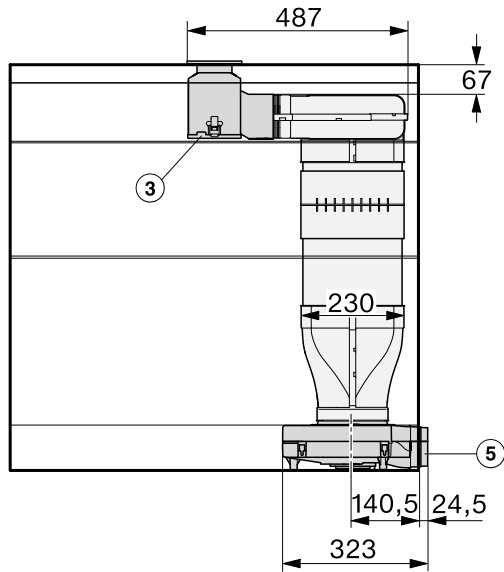
Pogled s strani – priključek zračnega kanala desno



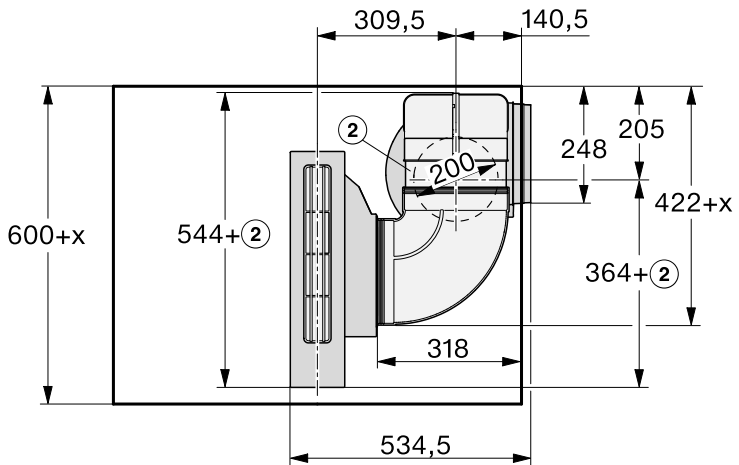
Inštalacija

- ① Zadnja stena omare mora biti za primer potrebnega servisa snemljiva.
Za speljavo kanala za odvod zraka mora biti med steno omare in steno ali pohoštvnim elementom, ki je za njo, minimalna razdalja 110 mm.
 - ② Vmesni kos kanala, prilagojen globini delovnega pulta
 - ③ Odstranljiv prestrezni pladenj mora biti po vgradnji dostopen.
Za odstranitev je treba spredaj in zadaj sprostiti hitra zaklepa.
 - ④ Dolžina kanala mora biti po višini prilagojena spodnji omarici.
Standardna dobava 500 mm
Vgradnja elementa za prilagoditev dolžine, glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Vgradnja – z naleganjem na pult“.
 - ⑤ Ventilator
V podnožju na tleh
- x Mera, za katero je globina delovnega pulta večja od 600 mm.

Pogled od spredaj – priključek zračnega kanala desno



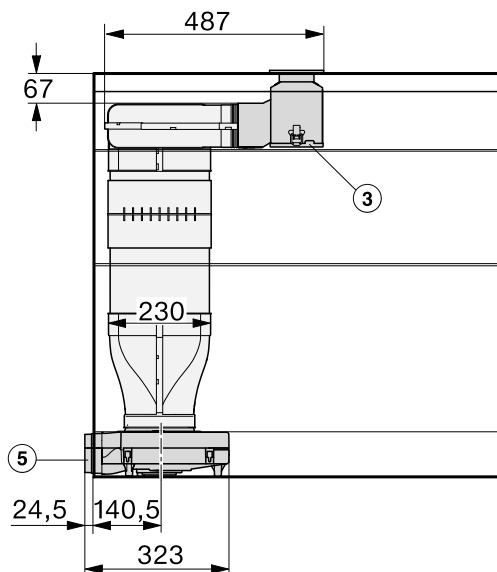
Pogled od zgoraj – priključek zračnega kanala desno



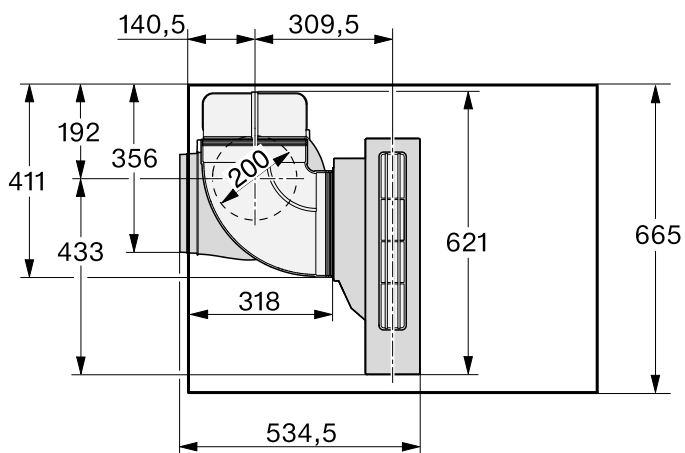
Inštalacija

Če želite zračni kanal vgraditi levo od pultne nape, mora biti globina delovnega pulta vsaj 665 mm.

Pogled od spredaj – priključek zračnega kanala levo

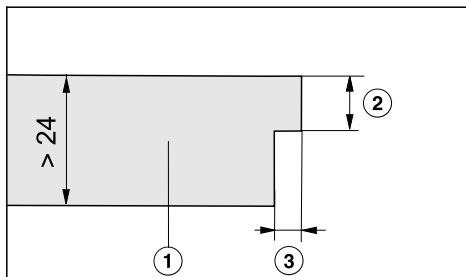


Pogled od zgoraj – priključek zračnega kanala levo



Vgradnja – naleganje na pult

Če je debelina delovnega pulta več kot 24 mm, morate na spodnji strani pulta na strani vgradnje (desno ali levo) izdelati izrez.

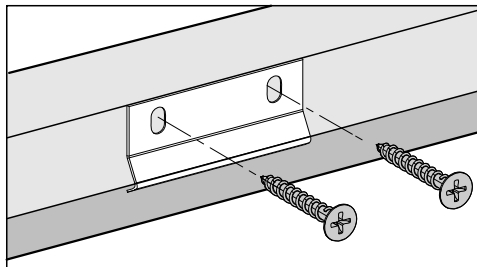


- ① Delovni pult
- ② Maks. 24 mm
- ③ 12 mm

Pritrditev kotnika

1 kotnik (priložen vmesni letvi) morate pritrditi glede na stran vgradnje v sredino izreza na desni ali levi strani.

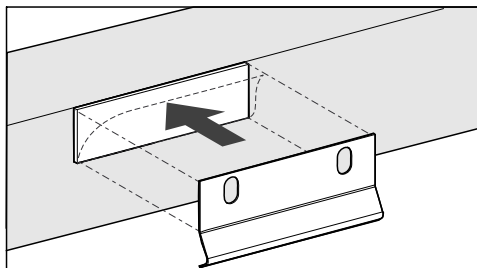
Lesen delovni pult



- Kotnik namestite na izrez poravnano z zgornjim robom.
- Kotnik pritrdite s priloženima lesnima vijakoma 3,5 x 25 mm.

Delovni pult iz naravnega kamna

Za pritrditev kotnika potrebujete močan dvostranski lepilni trak (ni priložen).



- Lepilni trak prilepite na zgornji rob izreza.
- Kotnik namestite na izrez poravnano z zgornjim robom.
- Čvrsto ga pritisnite na lepilni trak.

Inštalacija

Priprava delovnega pulta

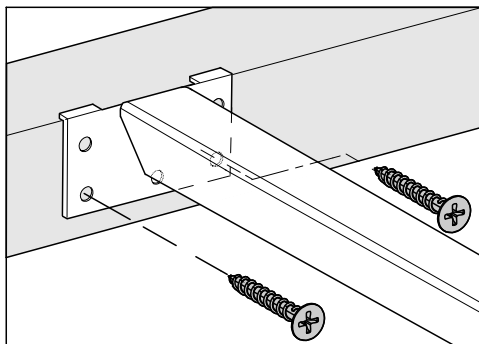
- Izdelajte izrez v delovnem pultu. Upoštevajte varnostne odmike (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Varnostni odmiki“).
- Odrezane površine pri **lesnem delovnem pultu** zatesnite s posebnim lakom, silikonskim kavčukom ali smolo, da preprečite nabrekanje zaradi vlage. Tesnilni material mora biti temperaturno obstojen.

Pazite, da ti materiali ne pridejo na površino delovnega pulta.

Montaža vmesnih letev

Uporabite srednje luknje za vijake, če bodo desno ali levo poleg vmesne letve vgrajeni naslednji elementi SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

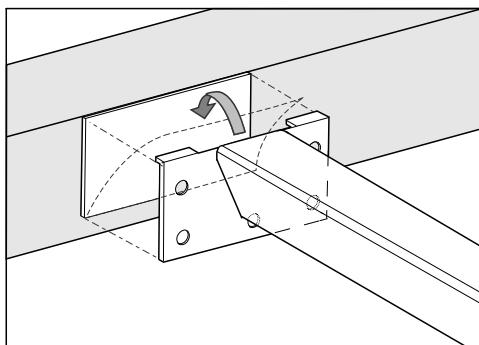
Lesen delovni pult



- Lesene letve namestite poravnano z zgornjim robom izreza.
- Vmesne letve pritrdite s priloženimi lesnimi vijaki 3,5 x 25 mm.

Delovni pult iz naravnega kamna

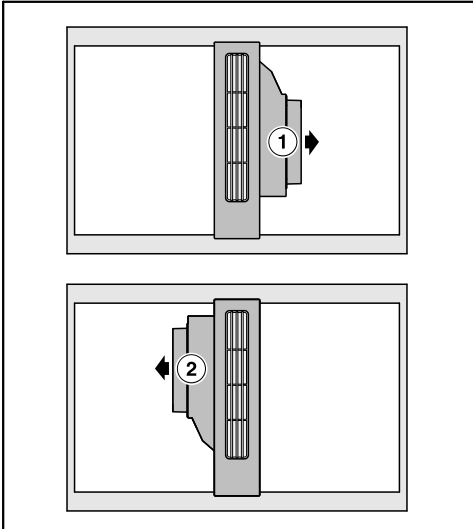
Za pritrditev vmesnih letev potrebujete močan dvostranski lepilni trak (ni priložen).



- Lepilni trak prilepite na zgornji rob izreza.
- Lesene letve namestite poravnano z zgornjim robom izreza.
- Lesene letve čvrsto pritisnite.

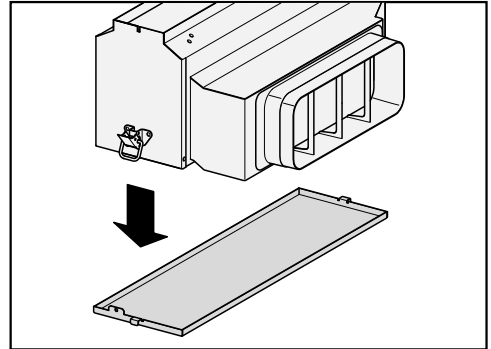
Vgradnja pultne nape

Pultna napa je lahko vgrajena s priključnim nastavkom za zračni kanal na desni ali levi strani.

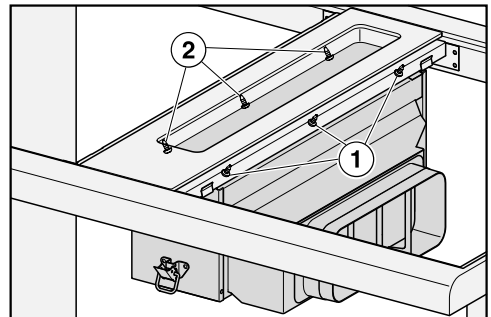


- ① Priključni nastavek za zračni kanal desno
- ② Priključni nastavek za zračni kanal levo

- Priloženi tesnilni trak prilepite pod rob pokrova. Tesnilnega traku ne smete prilepiti tako, da ga pri tem vlečete.
- Sponke namestite na vmesni letvi.
- Krmilni vod za upravljanje speljite med vmesnima letvama navzdol.
- Pokrov namestite na vmesni letvi.



- Prestrezni pladenj snemite z ohišja.

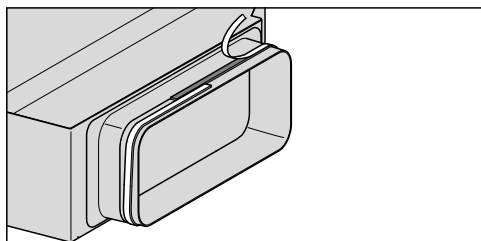


- Ohišje pritrдите od znotraj z vijaki ① desno in levo ② (po trije vijaki).
- Pritrdite prestrezni pladenj.

Inštalacija

Vgradnja zračnega kanala

- Montirajte zračni kanal.



- Če odzračevalna cev ni trdno nameščena na priključek za odzračevalni vod, na slednjega prilepite priloženi tesnilni trak.

Pazite, da zračni kanal po vgradnji ni pod mehansko napetostjo.

Element za prilagoditev dolžine

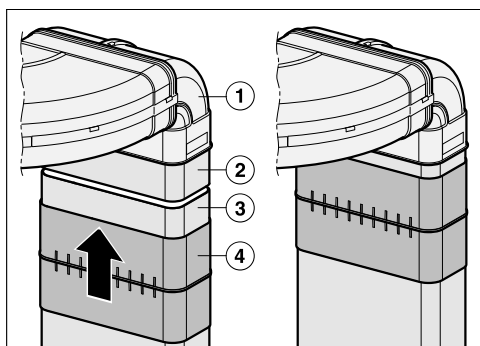
Element za prilagoditev dolžine ④ olajša servisna dela in popravila. Položaj vgradnje elementa za prilagoditev dolžine je odvisen od globine delovnega pulta.

Element za prilagoditev dolžine – globina delovnega pulta 600 mm

Element za prilagoditev dolžine se ne prilega.

Kos kanala ② mora biti dolg vsaj 100 mm.

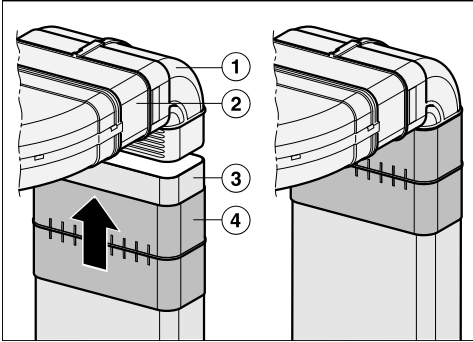
- Ploščati kanal razdelite na dva kosa glede na vašo situacijo vgradnje. Zgornji kos mora imeti minimalno dolžino 100 mm.



- Kratko koleno ① vstavite v vodoravno koleno.
- Povežite kos kanala ② s kratkim kolenom ①. Fiksirajte povezavo s tesnilnim trakom.
- Preostali kos kanala ③ prilagodite višini spodnje omarice.
- Element za prilagoditev dolžine ④ potisnite čez prilagojeni kos kanala ③. Držite prilagojeni kos kanala ③ pod kosom kanala na kolenu ②. Element za prilagoditev dolžine ④ potisnite čez kos kanala na kolenu ②. Fiksirajte povezavo s tesnilnim trakom.

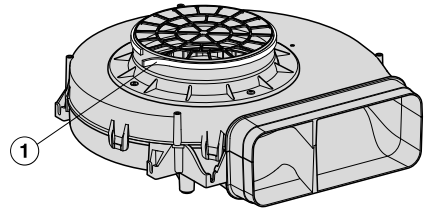
Element za prilagoditev dolžine – globina delovnega pulta večja kot 600 mm

- Ploščati kanal razdelite na dva kosa. En kos mora pri tem ustrezati razliki med 600 mm in globino delovnega pulta.



- Kos kanala ② vstavite v vodoravno koleno.
- Povežite kos kanala ② s kratkim kolenom ①. Fiksirajte povezavo s tesnilnim trakom.
- Preostali kos kanala ③ prilagodite višini spodnje omarice.
- Element za prilagoditev dolžine ④ potisnite čez prilagojeni kos kanala ③. Držite prilagojeni kos kanala ③ pod kratkim kolenom ①. Element za prilagoditev dolžine ④ od spodaj potisnite čez kratko koleno ①. Fiksirajte povezavo s tesnilnim trakom.

Vgradnja motorja ventilatorja

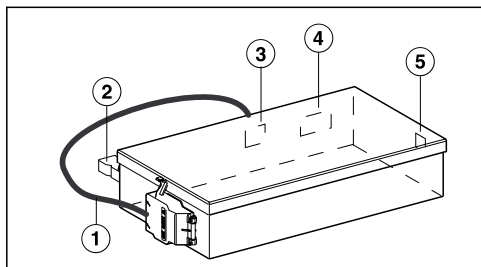


- ① Tesnilni trak

- Priloženi tesnilni trak prilepite na priključni nastavek ventilatorja.

Inštalacija

E-box



- ① Omrežni priključni kabel
- ② Priključek za okenski kontakt
- ③ Priključna doza za vod z delovno napetostjo za ventilator
- ④ Priključna doza za krmilni vod ventilatorja
- ⑤ Priključna doza za vod upravljalne enote

Priključek na okenski kontakt, če je potreben

⚠ Priključek za okenski kontakt je pod napetostjo.

Poškodbe oseb zaradi električnega udara.

Pred priklopom stikalnega sistema pultno napa ločite od električnega omrežja.

Priključni kabel stikalnega sistema lahko priklopi samo usposobljen električar.

Priključni kabel stikalnega sistema mora ustrezati tipu H03VV-F 2x0,75 mm² in je lahko dolg največ 2,0 m.

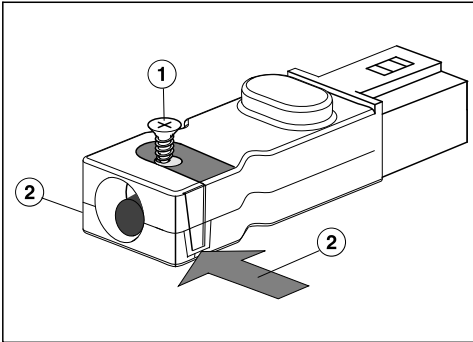
Stikalni sistem mora biti opremljen z breznapetostnim vklopnim kontaktom, ki je primeren za 230 V, 1 A. V odprtem položaju napa ne deluje.

Uporabite lahko samo brezžične stikalne sisteme z odobritvijo DIPt (npr. okensko kontaktno stikalo, kontrolnik podtlaka), ki jih mora potrditi avtoriziran strokovnjak (pooblaščen dimnikar).

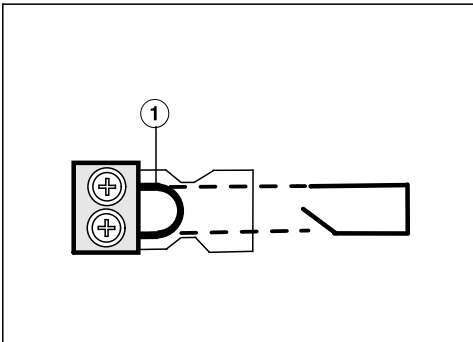
Stikalni sistem mora biti primeren za delovanje z enosmernim brezkrtačnim motorjem.

Za varno izvedbo priklopa in uporabo potrebujete ustrezno dokumentacijo zunanjega stikalnega sistema.

- Sprostite jeziček in izvalcite stikalo.



- Odvijte vijak ① elementa za natezno razbremenitev in sprostite ohišje na obeh straneh ②.
- Odprite ohišje.
- Odstranite čep.



- Most ① zamenjajte s priključnim kablom stikalnega sistema.
- Zaprite ohišje.
- Privijte vijak elementa za natezno razbremenitev.
- Stikalo vstavite nazaj v ležišče.

Priklp enote „E-box“

- Krmilni vod in vod z delovno napetostjo ventilatorja priključite na „E-box“ in na ventilator.
- Priključite vod za upravljalno enoto na „E-box“.

Vtiči so zasnovani tako, da jih ni mogoče zamenjati.

- Pultno napo priključite na električno omrežje.
- Preverite delovanje pultne nape.

Zatesnitev fug

- V fuge med posameznimi elementi SmartLine in pri ploski vgradnji dodatno med elementi SmartLine in delovnim pultom nabrizgajte temperaturno odporno (min. 160 °C) silikonsko tesnilo.

Neprimerno tesnilo lahko poškoduje naravni kamen.

Če je pult iz naravnega kamna ali obložen s ploščicami iz naravnega kamna, lahko uporabite izključno silikonsko tesnilo, primerno za naravni kamen.

Upoštevajte navodila proizvajalca.

Inštalacija

Napotki za vgradnjo – ploska vgradnja

Ploska vgradnja je primerna samo za delovne pulte iz naravnega kamna (granit, marmor), masivnega lesa ali pulte, obložene s ploščicami. Če imate delovni pult iz drugih materialov, se pozanimajte pri njegovem proizvajalcu, če je primeren za plosko vgradnjo.

Svetla širina omarice pod aparatom mora znašati najmanj toliko kot notranji izrez delovnega pulta (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Vgradne mere – ploska vgradnja“), da je element SmartLine tudi po vgradnji prosto dostopen od spodaj in da je spodnji del ohišja mogoče odstraniti za vzdrževalne namene. Če element po vgradnji od spodaj ni več dostopen, je treba v primeru, da morate element demontirati, odstraniti tesnilo za fuge.

Delovni pulti iz naravnega kamna

Element SmartLine vstavite neposredno v izrez.

Delovni pulti iz masivnega lesa, stekla ali obloženi s ploščicami

Element SmartLine pritrdite v izrez z lesenimi letvami. Letve niso priložene in jih morate zagotoviti na licu mesta.

Tesnilni trak

Če je treba zaradi servisnega posega element SmartLine vzeti iz izreza delovnega pulta, se lahko tesnilni trak pod robom elementa poškoduje. Pred ponovno vgradnjo plošče vedno zamenjajte tesnilni trak.

Vgradnja več elementov SmartLine

V fuge med posameznimi elementi SmartLine nabrizgajte temperaturno odporno (min. 160 °C) silikonsko tesnilo. Pri ploski vgradnji morate nabrizgati temperaturno odporno (min. 160 °C) silikonsko tesnilo tudi v fuge med elementom/-i SmartLine in delovnim pultom.

Elementi SmartLine morajo biti po vgradnji prosto dostopni od spodaj, da je spodnji del ohišja mogoče odstraniti za vzdrževalne namene. Če elementi SmartLine niso dostopni od spodaj, morate v primeru, da je potrebna demontaža, iz fug odstraniti tesnilo.

Globina delovnega pulta

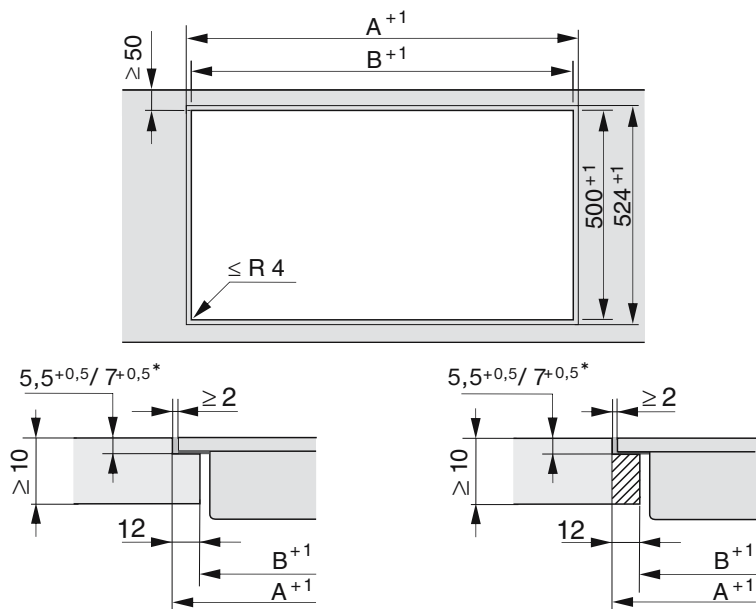
Pultna napa je lahko vgrajena s priključnim nastavkom za zračni kanal na desni ali levi strani.

Minimalna globina delovnega pulta pri

- priključnem nastavku desno 600 mm
- priključnem nastavku levo 665 mm

Inštalacija

Izrez v delovnem pultu – ploska vgradnja


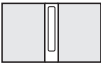

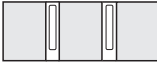





Delovni pult iz naravnega kamna

Lesen delovni pult









* $7^{+0,5}$ mm pri CS 7611 FL

Vgradnja s pultno napo

Primeri kombinacij	Število x širina [mm]		Mera A [mm]	Mera B [mm]
	Elementi za kuhanje	Pultna napo		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

Inštalacija

Vgradnja brez pultne nape

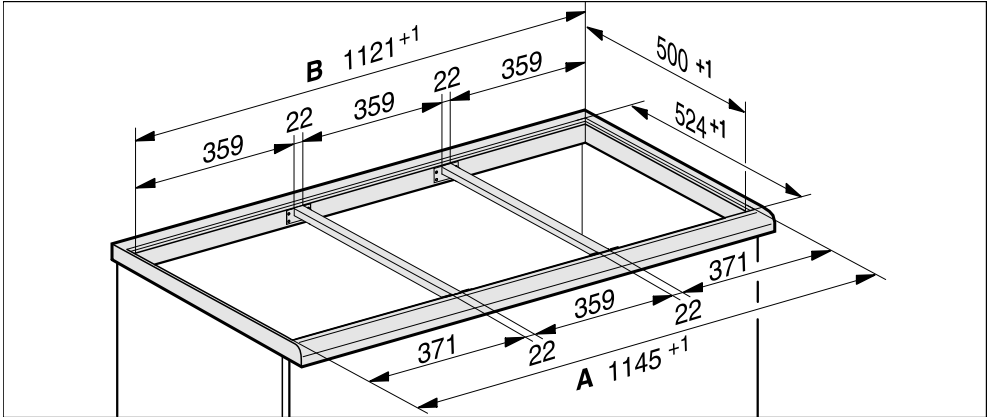
Primeri kombinacij	Število x širina [mm] Elementi za kuhanje	Mera A [mm]	Mera B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

Vmesne letve – ploska vgradnja

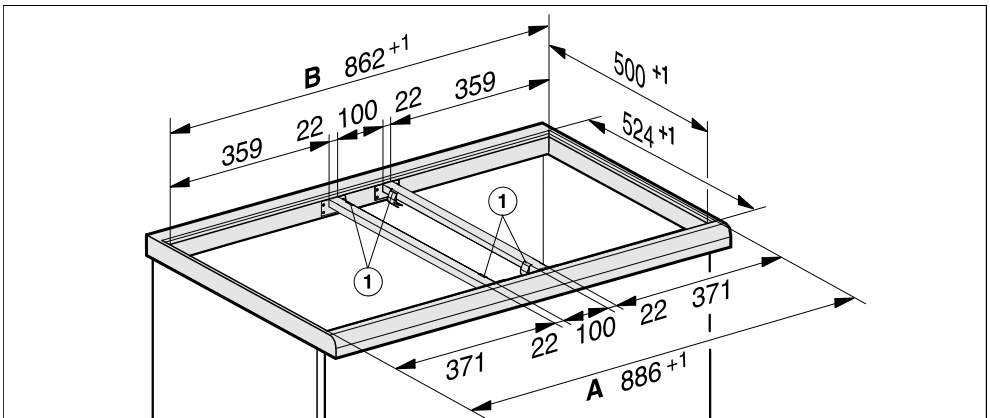
Če vgradite več aparatov, morate mednje namestiti vmesne letve.

Priložene sponke potrebujete samo za vgradnjo CSDA 700x FL.

Vgradnja treh elementov in dveh vmesnih letev



Vmesne letve za pultno napo – ploska vgradnja

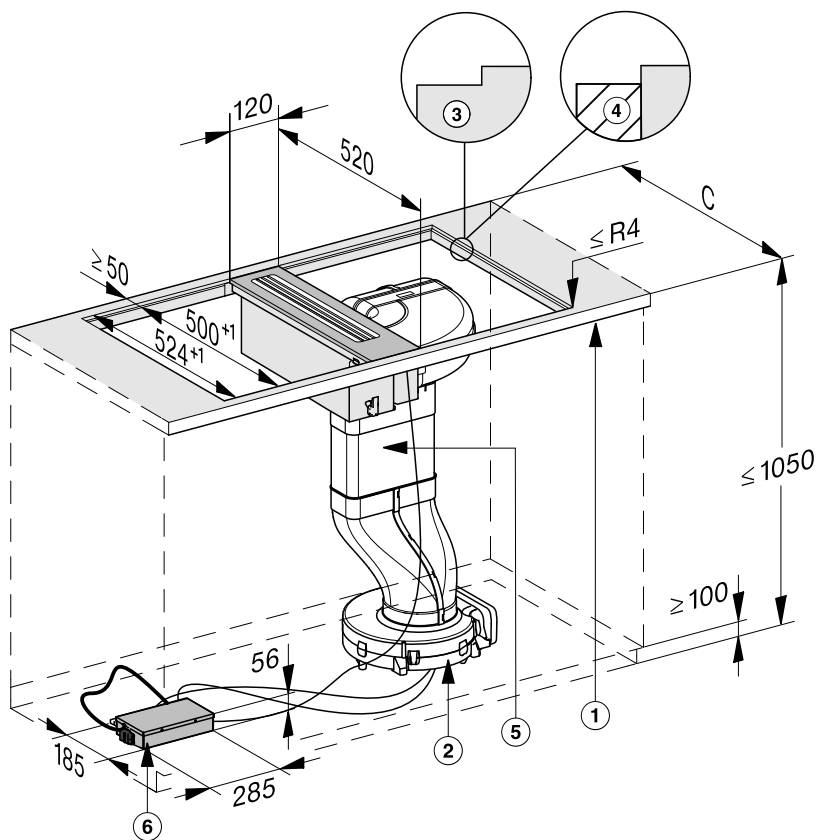


① Sponke

Inštalacija

Vgradne mere – ploska vgradnja

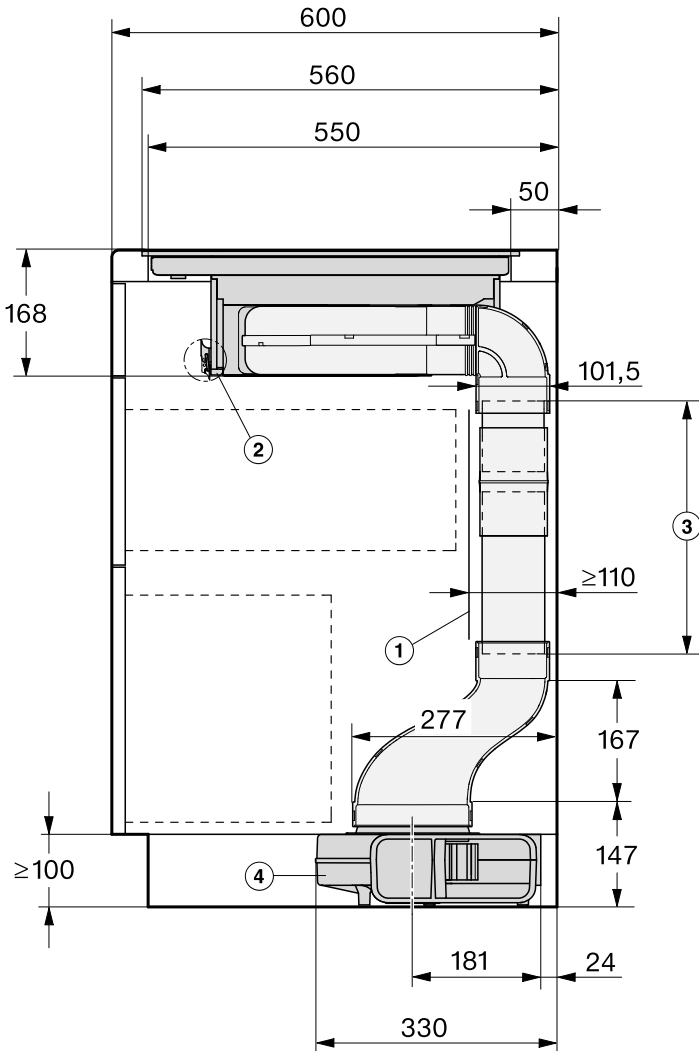
Vse mere so podane v mm.



- ① Spredaj
- ② Ventilator
V podnožju na tleh
- ③ Stopničast izrez (podrobne skice so v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Izrez v delovnem pultu – ploska vgradnja“)
- ④ Lesena letev 12 mm (ni priložena, podrobne skice so v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Izrez v delovnem pultu – ploska vgradnja“)
- ⑤ Zračni kanal
(priložena oprema)
- ⑥ E-box

Mere zračnega kanala – ploska vgradnja – globina delovnega pulta 600 mm

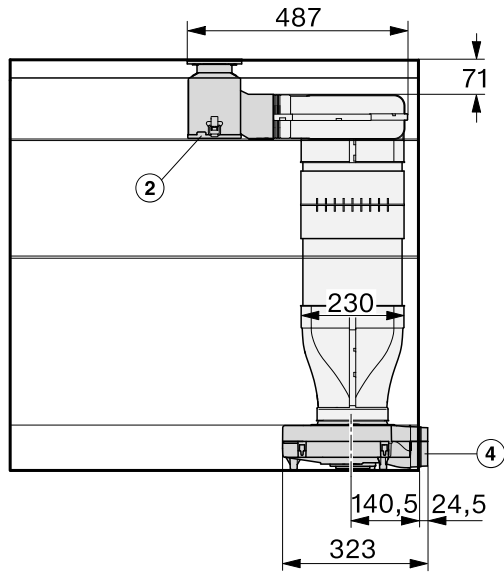
Pogled s strani



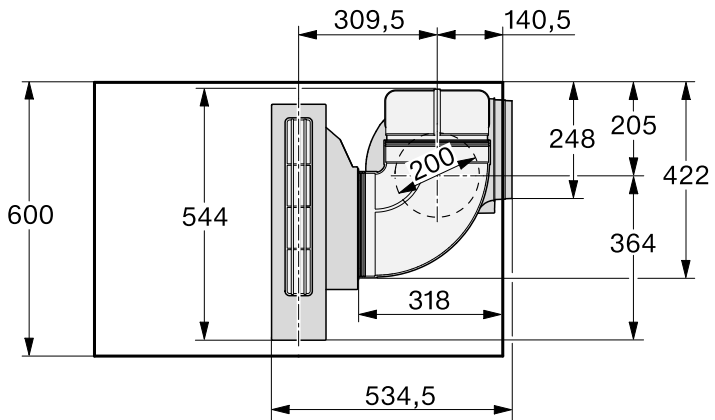
Inštalacija

- ① Zadnja stena omare mora biti za primer potrebnega servisa snemljiva.
Za speljavo kanala za odvod zraka mora biti med steno omare in steno ali pohoštvnim elementom, ki je za njo, minimalna razdalja 110 mm.
- ② Odstranljiv prestrezni pladenj mora biti po vgradnji dostopen.
Za odstranitev je treba spredaj in zadaj sprostiti hitra zaklepa.
- ③ Dolžina kanala mora biti po višini prilagojena spodnji omarici.
Standardna dobava 500 mm
Vgradnja elementa za prilagoditev dolžine, glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Vgradnja – ploska vgradnja“.
- ④ Ventilator
V podnožju na tleh

Pogled od spredaj



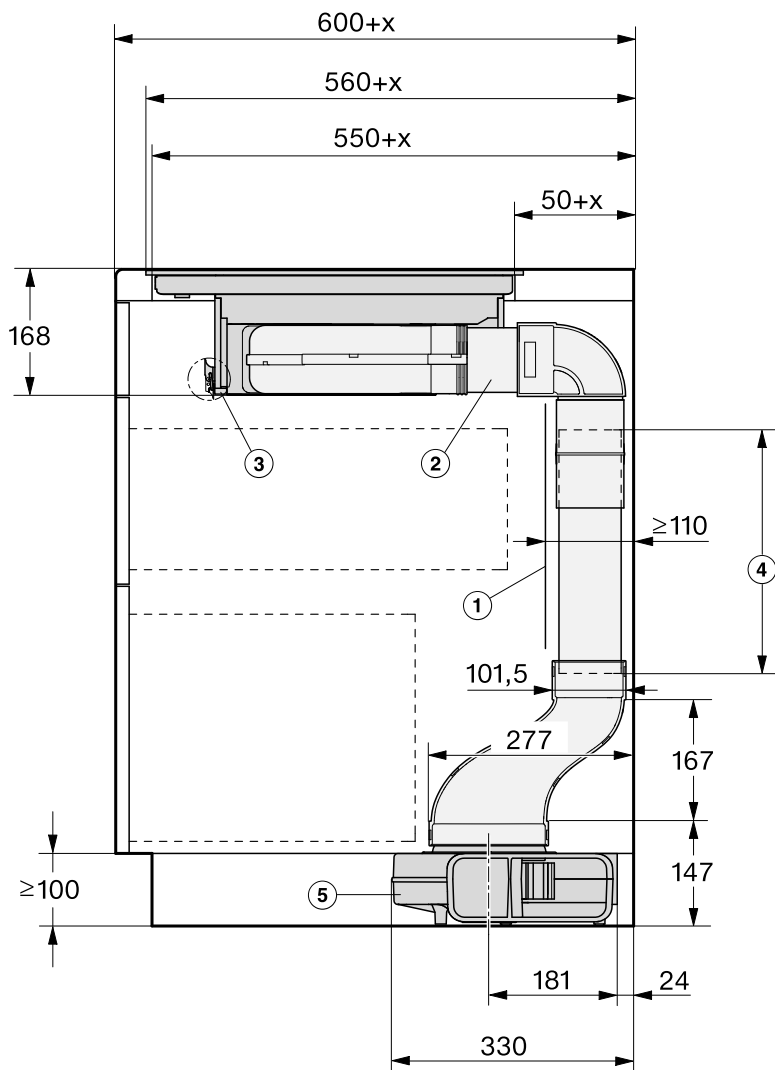
Pogled od zgoraj



Inštalacija

Mere zračnega kanala – ploska vgradnja – globina delovnega pulta več kot 600 mm

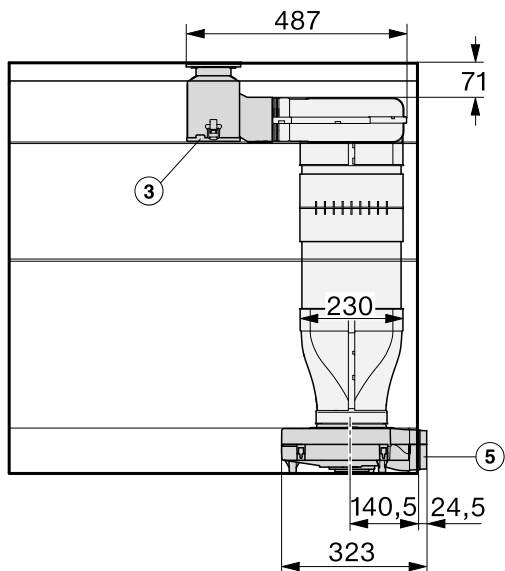
Pogled s strani – priključek zračnega kanala desno



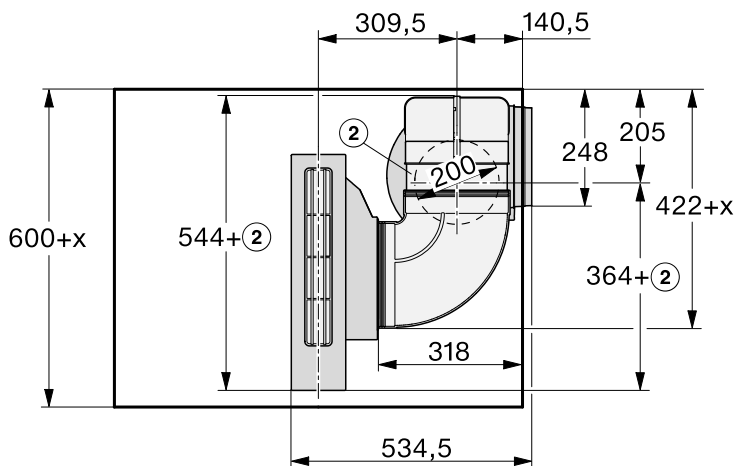
- ① Zadnja stena omare mora biti za primer potrebnega servisa snemljiva.
Za speljavo kanala za odvod zraka mora biti med steno omare in steno ali pohoštvnim elementom, ki je za njo, minimalna razdalja 110 mm.
 - ② Vmesni kos kanala, prilagojen globini delovnega pulta
 - ③ Odstranljiv prestrezni pladenj mora biti po vgradnji dostopen.
Za odstranitev je treba spredaj in zadaj sprostiti hitra zaklepa.
 - ④ Dolžina kanala mora biti po višini prilagojena spodnji omarici.
Standardna dobava 500 mm
Vgradnja elementa za prilagoditev dolžine, glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Vgradnja – ploska vgradnja“.
 - ⑤ Ventilator
V podnožju na tleh
- x Mera, za katero je globina delovnega pulta večja od 600 mm.

Inštalacija

Pogled od spredaj – priključek zračnega kanala desno

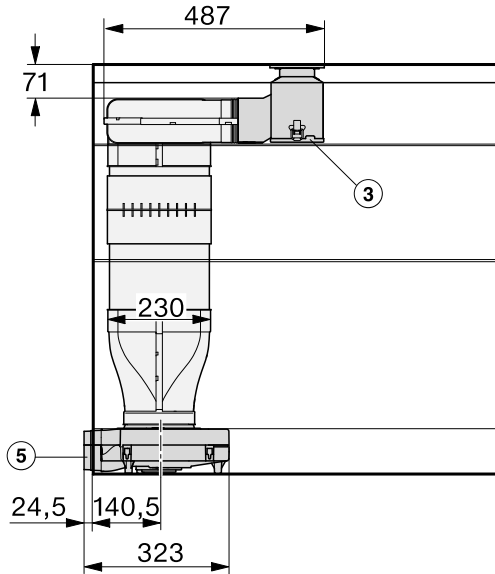


Pogled od zgoraj – priključek zračnega kanala desno

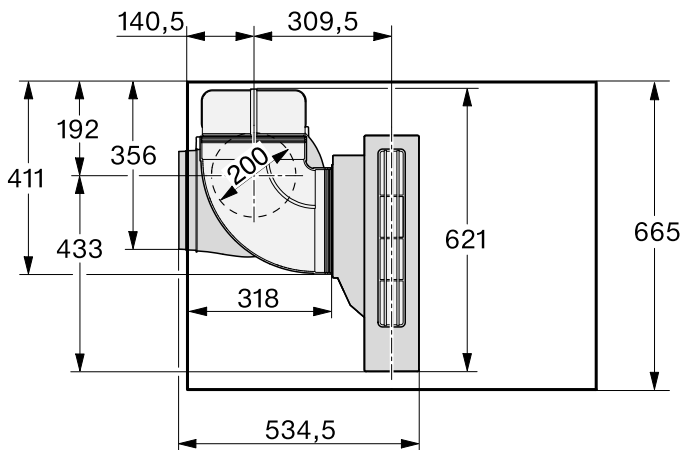


Če želite zračni kanal vgraditi levo od pultne nape, mora biti globina delovnega pulta vsaj 665 mm.

Pogled od spredaj – priključek zračnega kanala levo



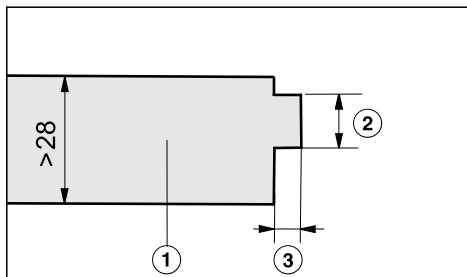
Pogled od zgoraj – priključek zračnega kanala levo



Inštalacija

Vgradnja ~ – ploska vgradnja

Če je debelina delovnega pulta več kot 28 mm, morate na spodnji strani pulta na strani vgradnje (desno ali levo) izdelati izrez.

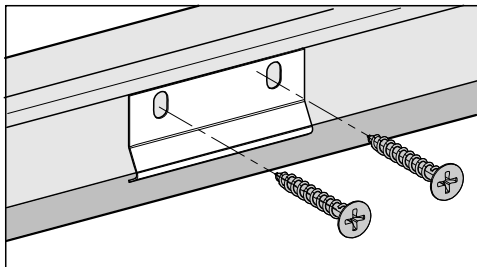


- ① Delovni pult
- ② Maks. 24 mm
- ③ 12 mm

Pritrditev kotnika

1 kotnik (priložen vmesni letvi) morate pritrditi glede na stran vgradnje v sredino izreza na desni ali levi strani.

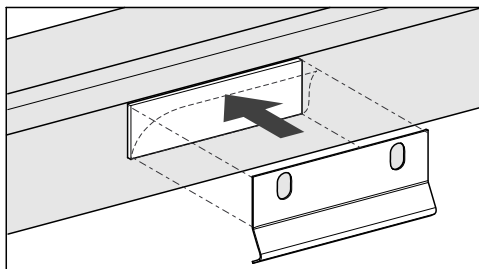
Lesen delovni pult



- Kotnik namestite poravnano z zgornjim robom spodnje stopnje stopničastega izreza.
- Kotnik pritrdite s priloženima lesnima vijakoma 3,5 x 25 mm.

Delovni pult iz naravnega kamna

Za pritrditev kotnika potrebujete močan dvostranski lepilni trak (ni priložen).



- Lepilni trak prilepite ob zgornji rob spodnje stopnje stopničastega izreza.
- Kotnik namestite poravnano z zgornjim robom spodnje stopnje stopničastega izreza.
- Čvrsto ga pritisnite na lepilni trak.

Priprava delovnega pulta

- Izdelajte izrez v delovnem pultu. Upoštevajte varnostne odmike (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Varnostni odmiki“).
- Odrezane površine pri **lesnem delovnem pultu** zatesnite s posebnim lakom, silikonskim kavčukom ali smolo, da preprečite nabrekanje zaradi vlage. Tesnilni material mora biti temperaturno obstojen.

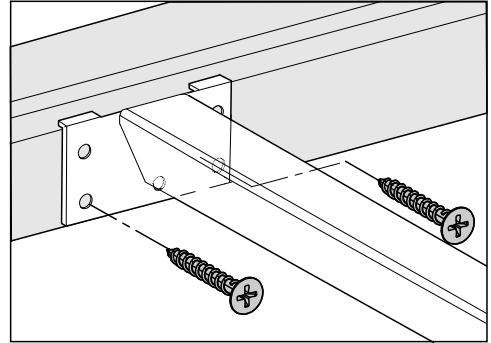
Pazite, da ti materiali ne pridejo na površino delovnega pulta.

- Pri lesenih delovnih pultih pritrдите leseno letev 5,5 mm pod zgornji rob delovnega pulta. Pri CS 7611 FL mora biti lesena letev pritrjena 7 mm pod zgornjim robom delovnega pulta.

Montaža vmesnih letev

Uporabite srednje luknje za vijake, če bodo desno ali levo poleg vmesne letve vgrajeni naslednji elementi SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

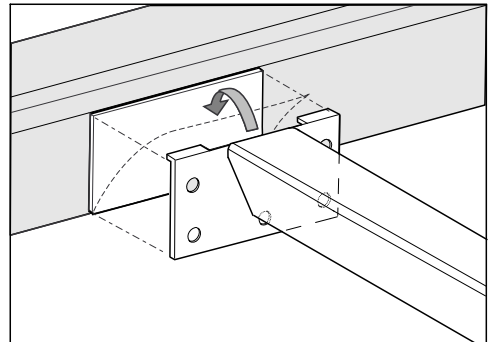
Lesen delovni pult



- Lesene letve namestite poravnano s spodnjo stopnjo stopničastega izreza.
- Vmesne letve pritrдите s priloženimi lesnimi vijaki 3,5 x 25 mm.

Delovni pult iz naravnega kamna

Za pritržitev vmesnih letev potrebujete močan dvostranski lepilni trak (ni priložen).

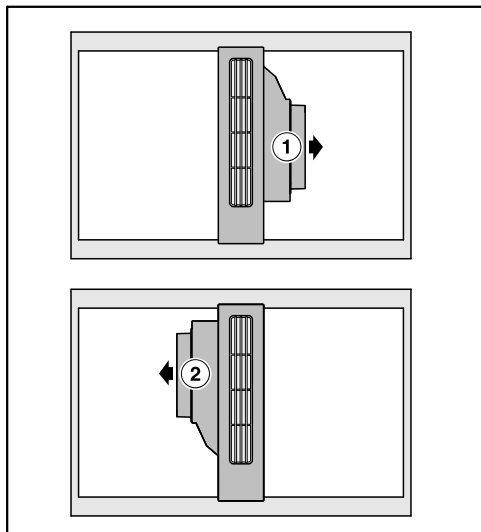


- Lepilni trak prilepite na spodnjo stopnjo stopničastega izreza.
- Lesene letve namestite poravnano s spodnjo stopnjo stopničastega izreza.
- Lesene letve čvrsto pritisnite.

Inštalacija

Vgradnja pultne nape

Pultna napa je lahko vgrajena s priključnim nastavkom za zračni kanal na desni ali levi strani.



① Priključni nastavek za zračni kanal desno

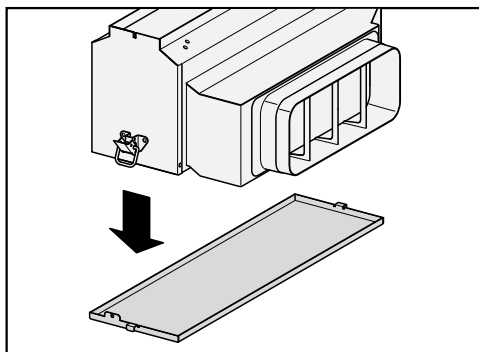
② Priključni nastavek za zračni kanal levo

■ Priloženi tesnilni trak prilepite pod rob pokrova. Tesnilnega traku ne smete prilepiti tako, da ga pri tem vlečete.

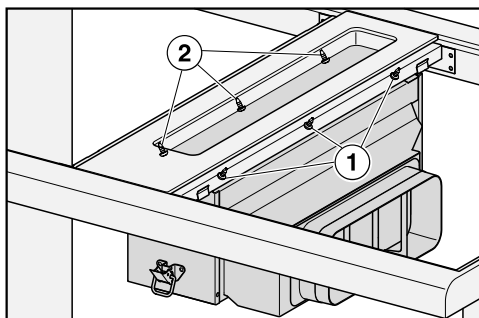
■ Sponke namestite na vmesni letvi.

■ Krmilni vod za upravljanje speljite med vmesnima letvama navzdol.

■ Pokrov namestite na vmesni letvi.



■ Prestrezni pladenj snemite z ohišja.

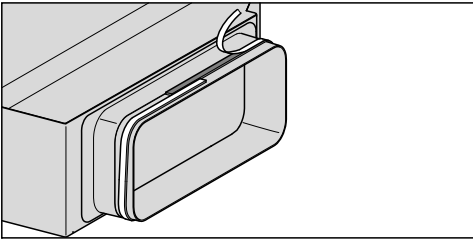


■ Ohišje pritrдите od znotraj z vijaki ① desno in levo ② (po trije vijaki).

■ Pritrdite prestrezni pladenj.

Vgradnja zračnega kanala

- Montirajte zračni kanal.



- Če odzračevalna cev ni trdno nameščena na priključek za odzračevalni vod, na slednjega prilepite priloženi tesnilni trak.

Pazite, da zračni kanal po vgradnji ni pod mehansko napetostjo.

Element za prilagoditev dolžine

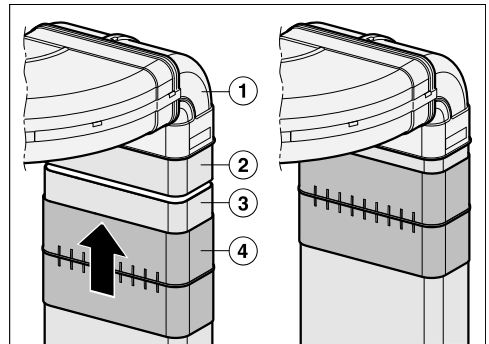
Element za prilagoditev dolžine ④ olajša servisna dela in popravila. Položaj vgradnje elementa za prilagoditev dolžine je odvisen od globine delovnega pulta.

Element za prilagoditev dolžine – globina delovnega pulta 600 mm

Element za prilagoditev dolžine se ne prilega.

Kos kanala ② mora biti dolg vsaj 100 mm.

- Ploščati kanal razdelite na dva kosa glede na vašo situacijo vgradnje. Zgornji kos mora imeti minimalno dolžino 100 mm.

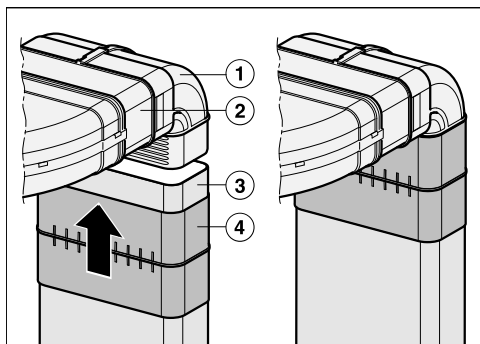


- Kratko koleno ① vstavite v vodoravno koleno.
- Povežite kos kanala ② s kratkim kolenom ①. Fiksirajte povezavo s tesnilnim trakom.
- Preostali kos kanala ③ prilagodite višini spodnje omarice.
- Element za prilagoditev dolžine ④ potisnite čez prilagojeni kos kanala ③. Držite prilagojeni kos kanala ③ pod kosom kanala na kolenu ②. Element za prilagoditev dolžine ④ potisnite čez kos kanala na kolenu ②. Fiksirajte povezavo s tesnilnim trakom.

Inštalacija

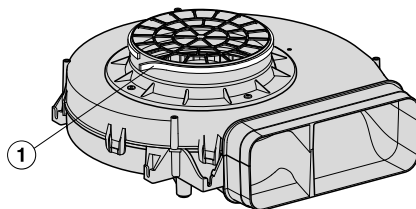
Element za prilagoditev dolžine – globina delovnega pulta večja kot 600 mm

- Ploščati kanal razdelite na dva kosa. En kos mora pri tem ustrezati razliki med 600 mm in globino delovnega pulta.



- Kos kanala ② vstavite v vodoravno koleno.
- Povežite kos kanala ② s kratkim kolenom ①. Fiksirajte povezavo s tesnilnim trakom.
- Preostali kos kanala ③ prilagodite višini spodnje omarice.
- Element za prilagoditev dolžine ④ potisnite čez prilagojeni kos kanala ③. Držite prilagojeni kos kanala ③ pod kratkim kolenom ①. Element za prilagoditev dolžine ④ od spodaj potisnite čez kratko koleno ①. Fiksirajte povezavo s tesnilnim trakom.

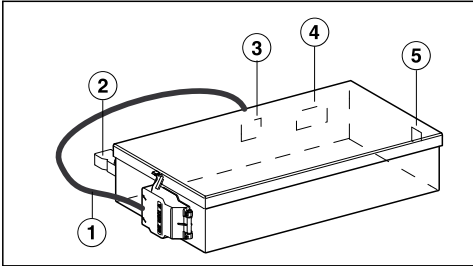
Vgradnja motorja ventilatorja



- ① Tesnilni trak

- Priloženi tesnilni trak prilepite na priključni nastavek ventilatorja.

E-box



- ① Omrežni priključni kabel
- ② Priključek za okenski kontakt
- ③ Priključna doza za vod z delovno napetostjo za ventilator
- ④ Priključna doza za krmilni vod ventilatorja
- ⑤ Priključna doza za vod upravljalne enote

Priključek na okenski kontakt, če je potreben

⚠ Priključek za okenski kontakt je pod napetostjo.

Poškodbe oseb zaradi električnega udara.

Pred priklopom stikalnega sistema pultno napo ločite od električnega omrežja.

Priključni kabel stikalnega sistema lahko priklopi samo usposobljen električar.

Priključni kabel stikalnega sistema mora ustrezati tipu H03VV-F 2x0,75 mm² in je lahko dolg največ 2,0 m.

Stikalni sistem mora biti opremljen z breznapetostnim vklopnim kontaktom, ki je primeren za 230 V, 1 A. V odprtem položaju napa ne deluje.

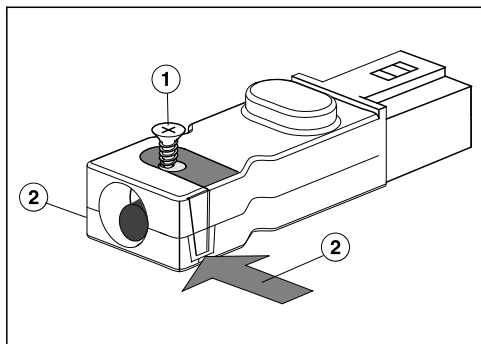
Uporabite lahko samo brezžične stikalne sisteme z odobritvijo DIPt (npr. okensko kontaktno stikalo, kontrolnik podtlaka), ki jih mora potrditi avtoriziran strokovnjak (pooblaščen dimnikar).

Stikalni sistem mora biti primeren za delovanje z enosmernim brezkrtačnim motorjem.

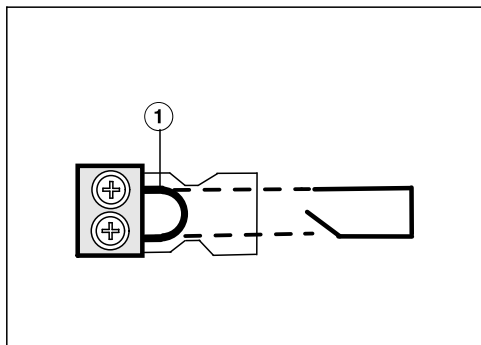
Za varno izvedbo priklopa in uporabo potrebujete ustrezno dokumentacijo zunanjega stikalnega sistema.

Inštalacija

- Sprostite jeziček in izvalcite stikalo.



- Odvijte vijak ① elementa za natezno razbremenitev in sprostite ohišje na obeh straneh ②.
- Odprite ohišje.
- Odstranite čep.



- Most ① zamenjajte s priključnim kablom stikalnega sistema.
- Zaprite ohišje.
- Privijte vijak elementa za natezno razbremenitev.
- Stikalo vstavite nazaj v ležišče.

Prikllop enote „E-box“

- Krmilni vod in vod z delovno napetostjo ventilatorja priklopite na „E-box“ in na ventilator.
- Priklopite vod za upravljalno enoto na „E-box“.

Vtiči so zasnovani tako, da jih ni mogoče zamenjati.

- Pultno napo priključite na električno omrežje.
- Preverite delovanje pultne nape.

Zatesnitev fug

- V fuge med posameznimi elementi SmartLine in pri ploski vgradnji dodatno med elementi SmartLine in delovnim pultom nabrizgajte temperaturno odporno (min. 160 °C) silikonsko tesnilo.

Neprimerno tesnilo lahko poškoduje naravni kamen.

Če je pult iz naravnega kamna ali obložen s ploščicami iz naravnega kamna, lahko uporabite izključno silikonsko tesnilo, primerno za naravni kamen.

Upoštevajte navodila proizvajalca.

Odzračevalna napeljava

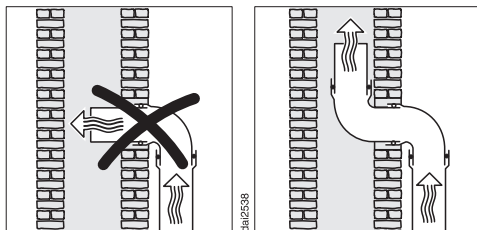
⚠ Pri istočasnem delovanju pultne nape in kurišča, ki za svoje delovanje izkorišča zrak v prostoru, pod določenimi pogoji obstaja nevarnost zastrupitve!

Obvezno upoštevajte poglavje „Varnostna navodila in opozorila“. Če ste v dvomih, vam priporočamo, da brezhibno delovanje potrdi pristojna dimnikarska služba.

Pultna napa ima priključek za odvod zraka 222 x 89 mm.

- Za odvodno napeljavo uporabljajte le gladke toge cevi ali gibljive odvodne cevi iz negorljivega materiala.
- Da dosežete kar največji pretok zraka in čim manjši hrup zaradi pretoka zraka, upoštevajte naslednje:
 - Prerez odvodne cevi ne sme biti manjši, kot je prerez priključka za odvod zraka (glejte mere aparata).
 - Odvodna cev naj bo čim krajša in speljana čim bolj naravnost.
 - Uporabljajte cevna kolena z velikimi polmeri.
 - Odvodna cev ne sme biti upognjena ali stisnjena.
 - Pazite na to, da so vsi spoji trdni in da dobro tesnijo.

Upoštevajte, da vsaka omejitev toka zraka zmanjša zmogljivost nape in poveča njeno glasnost.




- Če je predviden odvod zraka v dimnik, mora biti vstopni nastavek obrnjen v smeri toka zraka.
- Če je odvodna cev položena vodoravno, je treba upoštevati predpisani padec. S tem preprečite, da bi kondenzat lahko pritekal v ventilator.
- Če je cev za odvod zraka speljana skozi hladne prostore (podstrešja ipd.), lahko pride do močnega padca temperature znotraj posameznega območja. Zato morate upoštevati, da bo prišlo do pojava kondenzata, kar zahteva izolacijo odvodne cevi.

Inštalacija

Električni priključek

Element SmartLine je serijsko opremljen z vtičem za enostaven priklop na vtičnico z zaščitnim kontaktom.


Element SmartLine namestite tako, da je vtičnica prosto dostopna. Če vtičnica ni dostopna, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.

 Nevarnost požara zaradi pregretja.

Delovanje elementa SmartLine, priključenega na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključen element SmartLine, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata.

Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

MIELE Trgovina in servis d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: »Miele Slovenija«) kupcu priznava – poleg garancijskih pravic, ki so za prodajalca po zakonu obvezne, in brez omejitve le-teh – pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Miele Slovenija za blago zagotavlja garancijo v naslednjem garancijskem roku:
 - a) 24 mesecev za gospodinjske aparate ob uporabi v skladu z navodili za uporabo,
 - b) 12 mesecev za profesionalne stroje ob uporabi v skladu z navodili za uporabo.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z datumom, ki je naveden na dobavnici in/ali računu blaga in se šteje kot datum izročitve blaga.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za blago, kupljeno pri pooblaščenem trgovcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Švici ali Norveški.
2. Garancija velja na področju Republike Slovenije, drugih držav članic EU, Švice in Norveške.
3. Poleg garancijskega lista je treba predložiti tudi dobavnico in/ali račun blaga, iz katere izhaja podatek o datumu izročitve blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na blagu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 45 dni po tem, ko uporabnik zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo pokvarjenih delov. Stroške, ki pri tem nastanejo, npr. za transport blaga, potne stroške, stroške dela in nadomestnih delov, bo krilo podjetje Miele Slovenija. Zamenjani deli ali blago preidejo v last podjetja Miele Slovenija.
2. V garancijskem roku lahko izdelek popravlja samo servisna služba Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 3 leta zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne zajema nobenih drugih odškodninskih zahtevkov zoper podjetje Miele Slovenija, razen če servis, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in pribora ni zajeta v garanciji.

IV. Omejitve garancije

Garancija ne pokriva napak ali motenj, ki so posledica:

1. napačne postavitev ali inštalacije, npr. neupoštevanja veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo;
2. uporabe, ki ni skladna s predpisi, oziroma nepravilnega upravljanja ali obremenitve, kot je npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij;
3. nakupa blaga v drugi državi članici EU, Švici ali na Norveškem, ki je zaradi posebnih tehničnih specifikacij neuporabno ali je uporabno le z omejitvami;
4. zunanjih vplivov, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi sunkov ali udarcev, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov;
5. popravil in sprememb, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele za ta dela pooblastilo in posebej izšolalo;

Garancijski list

6. uporabe neoriginalnih nadomestnih delov in opreme, ki je ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija;
7. loma stekla in pregorelih žarnic;
8. nihanj električnega toka in napetosti, ki niso znotraj tolerančnih meja, ki jih navaja proizvajalec;
9. neupoštevanja napotkov glede vzdrževalnih del in čiščenja, navedenih v navodilih za uporabo;
10. obrabe zaradi uporabe in naravne obrabe, npr. slabša zmogljivost polnjenja baterij in komponente, ki jih je treba tekom življenjske dobe izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Za namene obdelave garancijskega zahtevka bo Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis ob uveljavljanju garancije od imetnika garancije pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatke se obdeluje za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, njihovega popravka ali izbrisa, pravico do omejitve obdelave in pravico do prenosljivosti podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenju. Vprašanja v zvezi z obdelavo podatkov se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Podatkovne kartice izdelkov

V nadaljevanju so priložene podatkovne kartice modelov, ki so opisani v teh navodilih za uporabo in montažo.

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	CSDA 7001 FL
Letna poraba energije (AEC_{napa})	25,3 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	A++
Indeks energijske učinkovitosti (EEI_{napa})	35,8
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{napa})	36,4
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{napa})	lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	-
Učinkovitost filtriranja maščob	93,3%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	B
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	294,5 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	145 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	460 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitev)	560 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	560 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	448 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	39 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	65 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitev)	69 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	100,6 W
Moč v stanju izključenosti (P_o)	W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,30 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	0,0 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	0 lx
Faktor povečanja časa	0,7

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

CSDA 7001 FL

sl-SI

M.-Nr. 11 479 680 / 04